

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Sosten of reto pa negoshi local?



2

**3**  
**AVP y Futuro mustrando “era nobo” den gobernacion di e pais**

**4**  
**Mester priorisa energia alternativo of upgrade nos red anticua?**

**23**  
**SV Dakota campeon indiscutibel di Copa Betico Croes 2025**



### Tired of **Manually** Processing Forms?

**SCAN****SYS**  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This **OCR software** scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Anuncionan digital cu no por skip ta yudando of perhudicando negoshinan local?

**DEN** e panorama digital di awendia, anuncionan ta tur caminda—riba YouTube, Facebook, Instagram, y incontabel otro plataforma. Pa consumidornan, e anuncionan aki hopi biaha ta intrusivo y iritante, particularmente esnan cu no por skip cu ta interumpi nan experiencia. Pa negoshinan, specialmente esnan local, e pregunta ta surgi: E anuncionan aki ta efectivo, of nan ta alehando clientenan potencial?

Anuncionan cu no por skip, manera esnan riba YouTube, ta conoci pa frustra miradornan. Mientras cu plataformanan manera YouTube ta ofrece un version paga pa evita anuncio, hopi usuario ta resistente pa gasta placa djis pa elimina e interrupcionnan aki. Esaki ta lanta un pregunta critico: E anuncionan aki realmente ta yuda negoshinan? Pa negoshinan local, cu hopi biaha ta opera cu presupuestonan mas limita y ta purba di construi relacionnan fuerte den comunidad, e reaccion negativo di consumidornan irita por surpasa cualkier beneficio potencial.

## E Problema cu Anuncionan Intrusivo

Considera e experiencia di YouTube: bo ta sperando ansiosamente pa wak un video, y un anuncio cu no por skip ta aparece, forsando bo pa sinta wak e. E anuncio aki ta haci bo kier cumpra e producto of servicio cu ta wordo anuncia? Pa mayoria di hende, e contesta ta no.

En bes di envolve nan mes cu e anuncio, miradornan hopi biaha ta ignor'e of ta bira mas irita cu e marca. Similarmente, riba plataformanan manera Facebook, ta facil pa scroll pasa anuncionan, haciendo dificil pa negoshinan captura atencion efectivamente.

Pa negoshinan local, esaki ta crea un dilema. Nan mester anuncia pa crece nan base di cliente, pero anuncionan intrusivo por aleha e mesun hendenan cu nan ta purba atrae. E pregunta no ta solamente tocante visibilidad—e ta tocante crea un impresion positivo y fomenta confiansa.

## E Anuncionan Aki Ta Entrega Resultado?

E efectividad di e anuncionan aki ta debatibel. Anuncionan cu no por skip y pop-upnan intrusivo hopi biaha ta sufri di cifranan di compromiso abou. Hopi usuario no ta wak of absorbe e contenido completamente, y algun incluso ta desaroya asociacionnan negativo cu e marcanan cu nan ta percibi como "forsando" nan pa envolve nan mes. Negoshinan local, en particular, por tin dificultad pa hustifica e gasto di anuncionan cu no ta genera 'lead'nan of conversi-

onnan significante.

Ademas, mientras cu capacidad di atencion ta bira menos, hende a bira experto den ignora anuncionan completamente. Riba Facebook, por ehempel, usuaronan tin mas probabilidad di scroll pasa anuncionan sin lesa of wak nan. Si e contenido no ta resona inmediatamente, e ta wordo descarta den algun seconde. Esaki ta lanta un punto critico: e enfoke mester cambia di djis ta visibel pa ta memorabel y cu ta genera envolvimento.

## Repensando Strategianan di Anuncio

Pa combati esaki, negoshinan—specialmente esnan local—mester adopta strategianan di anuncio mas inteligente. En bes di depende riba formatonan cu no por skip of intrusivo, nan mester enfoca riba crea contenido significante, y relatable. Por ehempel, videonan cortico y dirigi cu ta conta un storia por captura atencion mas efectivamente cu anuncionan generico. Postnan interactivo, manera encuesta of contest, tambe por fomenta participacion y mantene e audiencia interesa.

Personalisacion ta un otro clave. Anuncionan adapta na demografianan specifico of interesnan local ta resona mas profundamente. En bes di tira un red hanchu, negoshinan local mester uza conocimiento basa riba data pa alcanza e audiencia corecto na e momento corecto, sigurando cu nan mensahe ta yega unda e ta importa mas.

## Construyendo Confiansa a Traves di Anuncionan Miho

Na curason di e problema ta e necesidad pa confiansa y autenticidad. Consumidornan tin mas probabilidad di sostene marcanan cu ta conecta cu nan riba un nivel personal. Pa negoshinan local, esaki ta nifica aleha for di anuncio intrusivo y di un solo tamaño pa tur hende y move den direccion di strategianan cu ta priorisa e experiencia di e consumidor. Door di ofrece balor—sea a traves di contenido informativo, postnan entretenido, of campananan envolvente—negoshinan por construi relacionnan duradero cu nan audiencia.

Den conclusion, mientras cu anuncionan cu no por skip y intrusivo por parce un manera rapido pa gana visibilidad, hopi biaha nan no ta logra crea conexionnan significante. Pa negoshinan local, e enfoke mester cambia pa crea contenido pensativo, y personalisa cu ta resona cu nan comunidad. Despues di tur, den e mercado digital yen di hende, no ta solamente tocante wordo mira—e ta tocante wordo corda.

# AVP y Futuro mustRANDO “era nobo” den gobernacion di e pais

**DESPUES** di algun dia sumamente interesante y cual por hasta wordo cualifica como dianan tenso, combersacion y negocacion a continua entre partido AVP y Futuro riba formacion di un coalicion nobo pa dirigi Aruba.

Palabranan manera “ultimatum” a cay, a scucha di tension formal den negociacionnan, a scucha cantidad di agresion verbal innecesario pero for di esunnan involvi den negociacionnan, ningun palabra.

Si tin confrontacion entre dirigentenan di e dos partidonan, si tin hasta desacuerdo, tur esakinan mester ta bon señal cu negociacionnan cu a bin ta tumando luga, ta negociacionnan realistico y hopi serio entre dos partido cu ta muestra determinacion den nan pensamiento y intencionnan.

Desde entrada di Status Aparte, pais Aruba a conoce diferente gobierno di coalicion y sin duda, sin kita nada, mayoria a conoce difirencianan di vision y opinion caminda den varios caso hasta interes partidista y personal, a conduci na kiebro den e coalicion.

Cu pais Aruba ta rekeri un gobierno nobo mas pronto posibel sin duda ta un asunto concreto y serio pero bou di ningun circunstancia tin cu acepta loke e pais a conoce y biba for di 2017 te cu awor, caminda politiconan pa sinti cu nan ta den gobierno, pa sinti cu nan tin e poder y cu nan tin e stoel di Minister, a impone nan propio interes partidista y den algun caso, interesnan personal.

Esey no por ta e caso actualmente ya cu mientras cu tanto AVP como Futuro a firma un acuerdo di intencion caba pa traha hunto, tin cu pone un coalicion cu riba ningun nivel of aspecto lo por tin difirencianan grandi cu riba cierto tempo e gobierno aki tin cu hala un banda pa falta di diferencia den vision.

Pueblo di Aruba tin mester di un gobierno, cu lo atende cu tur su necesidadnan, soluciona su problemanan, cu tin cu trece alivio caminda tin sufrimiento, tin cu trece respet caminda cosnan a bay for di man y percura pa tin solucion pa necesidadnan di prome ordo di pueblo.

Mester tin seriedad y sinceridad entre e dos partidonan y e hecho cu tin diferencia di opinion riba cierto puntonan, ta algo sumamente saludabel cual tin cu ser atendi cu tur seriedad cu por tin y no solamente formula un documento cu riba dje 10 punto, pa bay San Nicolas y firma esaki como un tipo di acuerdo di gobernacion.

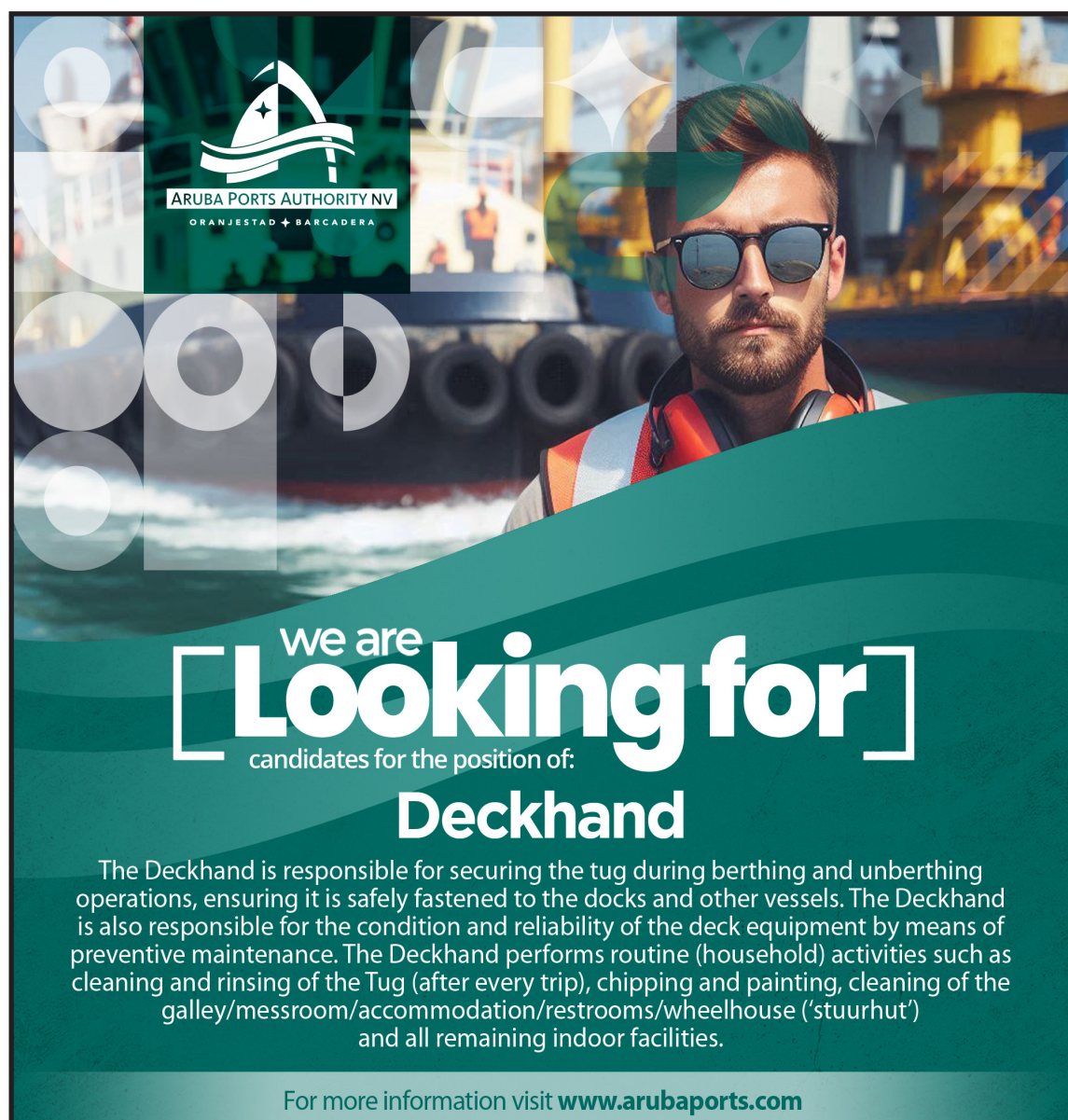
E ultimo coalicion di MEP y RAIZ a tuma algun dia pa wordo forma ya cu asina cu resultado di eleccion di 2021 a bira conoci, tin politiconan cu tambe a logra un of mas asiento den eleccion, kendenan a trata di reuni pa mira con lo cambia futuro di e pais aki.

Sinembargo ni 24 ora despues a bira conoci cu ya tin un entendimiento entre MEP y RAIZ caminda nan a logra totalisa 11 asiento cual tabata un mayoria pa por a goberna cu esaki te ora cu nan no por a goberna mas aña pasa.

No tabatin nada riba papel, ningun vision y a duna RAIZ pa su falta di experiencia algun “pret pakket” como Ministerio ya laga e dos Ministernan lucha cu esakinan sin cu nan a ricibi e respet necesario di nan colega di coalicion.

Ta un super bon señal cu AVP y Futuro ta negociando, deliberando y cu tin diferencia di opinion riba algun punto, ya cu esaki ta muestra seriedad di ambos partido y ta un señal pa pueblo cu cosnan ta canando den direccion serio, den bon direccion y cu e administracion aki lo bay duna pueblo solucion pa henter e pais.

Esaki ta e era nobo den politico, cu tanto politiconan a papia di dje prome y durante di campaña electoral y ta un politica nobo cu pueblo a sostene y a vota pa esaki.



**ARUBA PORTS AUTHORITY NV**  
ORANJESTAD + BARCADERA

**we are [Looking for]**  
candidates for the position of:  
**Deckhand**

The Deckhand is responsible for securing the tug during berthing and unberthing operations, ensuring it is safely fastened to the docks and other vessels. The Deckhand is also responsible for the condition and reliability of the deck equipment by means of preventive maintenance. The Deckhand performs routine (household) activities such as cleaning and rinsing of the Tug (after every trip), chipping and painting, cleaning of the galley/messroom/accommodation/restrooms/wheelhouse ('stuurhut') and all remaining indoor facilities.

For more information visit [www.arubaports.com](http://www.arubaports.com)



# Mester priorisa energia alternativo of upgrade nos red anticua?

**MIENTRAS** sistemanan di energia rond mundo ta evoluciona, paisnan ta enfrenta e decision crucial di si ta bay inverti fuertemente den fuentenan di energia alternativo of enfoca riba modernisa rednan di energia anticua. E debate aki ta particularmente urgente pa regionnan manera Aruba, unda blackoutnan recien y fayonan den infraestructura a destaca vulnerabilidadnan den e sistema existente. Pues, mester inverti den solucionnan di energia alternativo, of nos prioridad mester ta pa upgrade nos red anticua pa garantiza un suministro di energia mas confiabel?

## E Caso pa Energia Alternativo

Inverti den fuentenan di energia renobabel manera solar, biento, y hidrogeno ta representa un strategia a largo plaso pa reduci emisionnan di carbon y logra independencia energetico. Cu e solo abundante di Aruba y e biontonan comercial constante, e isla ta bon posiciona pa probecha energia renobabel, haciendo e un opcion natural pa e cambio global den direccion di energia limpi.

Sistemanan di energia alternativo por yuda diversifica e mescla di energia di e isla y reduci dependencia riba combustibel fosil importa, cu no ta solamente dañino pa medio ambiente pero tambe ta depende riba mercadonan global volatil. Door di probecha energia renobabel, Aruba por stabilisa costonan di energia, reduci emisionnan, y posiciona su mes como un lider den desaroyo sostenibel.

Sinembargo, cambia completamente pa energia alternativo sin atende

e estado di e red actual por crea retonan nobo. Incluso e fuentenan di energia mas sostenibel ta inutil si e infraestructura pa distribui nan no ta funciona eficientemente.

## E Caso pa Upgrade e Red

E red di energia anticua di Aruba a causa problemanan significante den e ultimo añanan, incluyendo interrupcionnan di coriente frecuente y ineficiencianan cu ta infla costonan operacional. Un red modernisa no solamente lo atende e retonan inmediato aki pero tambe lo sirbi como e fundeshi pa innovacionnan di energia den futuro. Rednan inteligente, por ehempel, por maneha suministro fluctuante for di fuentenan renobabel miho y reduci desperdicio di energia door di detecta y resolve problemanan den tempo real.

Upgrade e red tambe por preveni fayonan catastrofico di sistema cu ta interumpi negoshinan, scolnan, y servicionan di cuido medico. Adicionalmente, un red eficiente ta esencial pa integra solucionnan di energia alternativo sin problema. Sin modernisacion di red, incluso e proyectonan di energia renobabel mas ambicioso por wordo haci inefectivo debi na ineficiencianan den distribucion.

## E Solucion Ideal: Un Enfoke Balansa

E contesta no ta un escenario di un of otro. Aruba mester inverti den tanto proyectonan di energia renobabel como modernisacion di red simultaneamente.

Un enfoque gradual por wordo adopta: priorisa upgrade di infraestructura critico pa stabilisa e red mientras ta agrega solucionnan di energia renobabel incrementalmente. E strategia aki lo segura cu e isla ta cosecha e beneficnan di sostenibilidad sin compromete confiabilidad.

Politicanan gubernamental y partnershipnan publico-privado por hunga un rol crucial den e strategia dual aki. Ofrece incentivos pa proyectonan renobabel mientras ta segura fondonan pa upgradenan di red por accelera e transicion sin sobrecarga e economia.

## Un Futuro cu Ta Bale la Pena Inverti Den Dje

Ignora sea energia alternativo of modernisacion di red por laga Aruba vulnerabel na crisisnan di energia den futuro cercano. Door di atende ambos, e isla por garantiza un sistema di energia sostenibel, confiabel, y cu ta mira padilanti.

E escogencia no ta djis tocante drecha loke ta kibra; e ta tocante establece e fundeshi pa un Aruba resistente den energia cu por prospera den e añanan benidero.

Awor ta e momento pa decisionnan audaz, pasobra e costo di inaccion por ta mucho mas grandi cu e inversion rekeri pa segura e futuro di energia di Aruba.



**SUNSET GRILLE**  
Where Classic Delights  
Serve Modern Twists

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | [hiltonaruba.com](http://hiltonaruba.com) | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)  
+297-526 6612 | [AUAHH\\_SunsetGrille@hilton.com](mailto:AUAHH_SunsetGrille@hilton.com)



Minister Gumbs di Sint Maarten

# Estudio ta necesario pa compronde salida di Soul Beach for di Aruba

E salida di Soul Beach Music Festival di Aruba a genera inkietud y discusion, specialmente na Sint Maarten, unda e evento lo bin bek e aña aki. Minister di Finansa di Sint Maarten, Marinka Gumbs, a destaca e necesidad di realisa un "estudio mas cla" riba e rasonnan cu a haci cu Aruba no ta sede mas di e festival, cu e obhetivo di determina kico ta lo miho p'e futuro di Sint Maarten.

Soul Beach Music Festival tabata un parti fundamental di e oferta turistico di Aruba durante casi 25 aña, atrayendo miles di turista anualmente. Iniciando como Sinbad Soul Music Festival na 1995, e evento a converti den un pilar di turismo Arubiano, pero pa rasonnan no completamente cla, e festival ya no lo tuma luga mas rib'e isla.

Gumbs a resalta cu, si algo a funciona bon, e mester continuam loke a hiba e minister na considera e necesidad di un analisis profundo pa compronde pakico Aruba ya no ta sede mas di e evento y si e traslado pa Sint Maarten lo ta un

opcion mas adecua.

Sint Maarten a dicidi inverti 700 mil dollar pa trece Soul Beach Music Festival di buelta, cu e speranza di genera un ganashi te cu 30 milyon dollar. E evento aki, cu tradicionalmente ta tuma luga durante e fin di siman di Memorial Day, a pasa di Aruba pa Sint Maarten, unda cu originalmente a cuminsa. Gumbs a menciona cu e supuesto conhunto entre ambos parti di e isla tabata destna pa ta di 1.4 milyon dollar, pero debi n'e limitacionnan presupuestario, e banda Frances no lo participa, aunke ainda ta realisando negociacion pa su inclusion.

Tambe, Gumbs a enfatisa e importancia di un maneho adecua di e festividadnan local, manera carnaval, señalando cu lo firma un memorandum of understanding entre gobierno y e Fundacion di Desaroyo di Carnaval di Sint Maarten (SCDF). Esaki lo garantiza e distribucion igual di e fondonan y cu tur e partinan ta compronde nan responsabilidadnan den e maneho cultural y turistico di e isla.

Sint Maarten ta busca no solamente pa recupera e evento, sino tambe fortalece su propio oferta cultural y turistico.

Fuente: Daily Herald

wingo.com  
¿Cómo quieres volar?

**Ban Colombia!**

BOOK MESORA! wingo.com

Cali Bogota Medellin





# HIGH VOLTAGE CASH

## WEGA! NOBO!

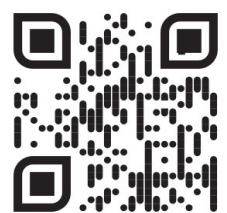


### CON PA GANA?

Ora bo match cualkier di bo numbertan cu e numbertan ganado, bo ta gana e premio bou di e number cu bo a match.

### LIGHTNING BOLT BONUS

Ora cu e number bou di e High Voltage ta match cu cualkier Number Ganado, multiplica e premio cu bo a gana cu e Bolt Bonus Multiplier.



[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)





## Comodidad vs. Prijs

**Kico ta impulsa scogencianan di consumidor na Aruba?**

**NA** Aruba, consumidornan hopi biaha ta haya nan mes atrapa entre dos factor importante ora di haci compras: comodidad y presupuesto. Di un banda, supermercadonan mas grandi ta ofrece prijsnan competitivo y variedad. Di otro banda, tiendanan den bario ta provee comodidad sin igual. Mientras cu ambos opcion tin nan beneficiannan, e decision hopi biaha ta depende di kico ta mas importante den cada situacion—spaar tempo of spaar placa.

**E Comodidad di Tiendanan den Bario**

Tiendanan den bario ta un pilar di comunidannan di Aruba, proporcionando acceso rapido na necesidannan diario. Pa esnan cu no kier core bay supermercadonan mas grandi of trata cu multitud, e tiendanan chikito aki, propiedad di famia, ta un opcion invaluable. E capacidad pa coy articulonan rapidamente, hopi biaha na distancia di caminda, ta haci nan perfecto pa compranan di ultimo ora.

Sinembargo, comodidad hopi biaha ta bin cu un prijs mas halto. Hopi tienda den bario ta haya nan productonan for di supermercadonan mas grandi of distribuidornan, nificando cu nan gastonan general ta wordo refleha den e prijs final. Pa cumpradornan cu un presupuesto limita, esaki por haci articulonan diario notablemente mas caro.

**E Balor di Supermercadonan Grandi**

Supermercadonan grandi ta ofrece un tipo diferente di

beneficio: prijsnan mas abou y un seleccion mas amplio di producto. Poder di compra den cantidad ta permiti e tiendanan aki ofrece descuento, oferta, y promocionnan cu tiendanan mas chikito no por iguala. Pa famianan of individuonan buscando pa spaar placa, specialmente ora di compra den cantidadnan mas grandi, supermercadonan ta provee miho balor.

Pero e ahorrannan aki ta bin cu compromisonan. Pa hendenan cu ta biba pafo di areanan urbano, yega na un supermercado ta rekeri tempo y transporte. E filanan largo y gangnan yen di hende tambe por haci compras un experiencia menos agradable. Mientras cu e prijsnan por ta atractivo, e esfuerzo adicional tin biaha por surpasa e ahorrannan.

**Un Escogencia Entre Costo y Comodidad**

Den mayoria di caso, e decision entre haci compras na un tienda den bario of un supermercado grandi ta depende di prioridadnan personal. Si comodidad ta clave, tiendanan den bario ta e ganador cla. Nan ta ofrece un toque personal y ta spaar tempo, pero na un costo mas halto. Di otro banda, si keda dentro di presupuesto ta e prioridad, supermercadonan mas grandi ta e miho escogencia, incluso si nan ta rekeri mas esfuerzo.

Ta importante tambe pa reconoce cu e prijsnan mas halto na tiendanan den bario ta refleha nan escala mas chikito. Nan dependencia riba supermercadonan of distribuidornan pa inventario hopi biaha ta limita nan capacidad pa competi riba prijs. Cumpradornan mester ta consciente di e dinamica aki ora di scoge unda pa compra.

**Balansa Bo Necesidadnan di Compras**

Arubianonan ta enfrenta un panorama di compras forma pa tanto tradicion como modernidad. Comprension di e puntonan fuerte y limitacionnan di tanto tiendanan den bario como supermercadonan ta clave pa tuma decisionnan informa. Mientras cu ta improbabel cu cualkier opcion individual lo ofrece tanto prijsnan abou como comodidad maximo, un enfoque balansa—usando supermercadonan pa compranan den cantidad y tiendanan den bario pa necesidannan rapido—por saca lo maximo di ambos mundo. Door di evalua bo prioridadnan, sea nan ta inclina na presupuesto of comodidad, bo por navega e opcionnan di compras di Aruba den un manera cu ta funciona miho pa bo necesidannan y estilo di bida.

relax, unwind,  
rejuvenate

eforea<sup>™</sup>  
SPA  
Hilton Aruba

Book your  
journey now

Open Daily 9 AM – 6 PM | +297 526 6052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba



# Oportunidad pa inscribi bo yiu p'e programa di Prisma na SKOA

**AINDA** tin algun cupo pa inscripcion den e programa di “Schakelklas Prisma” pa aña escolar venidero.

## Ken tin cu inscribi pa Prisma?

Prisma ta un programa di prepapacion p'e muchanan cu no ta domina e idioma Hulandes.

E ta un programa di 1 aña cu ta prepara e muchanan pa nan por integra den scol regular exitosamente caminda Hulandes t'e idioma primario den e curriculum. E programa di Prisma ta evalua tambe e desaroyo academico a base di cada mucha su prestacion di siñamento y tambe nan desaroyo social-emocional cu ta importante pa nan crecimiento en general.

## Con pa inscribi pa Prisma?

Por aplica via website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) p'asina inscribi completamente online. Bay riba e website y click riba inschrijven y despues scoge pa Prisma. Di eynan mester sigui e intrucionnan riba e website pa completa e aplicacion di cada mucha. Si tin duda con pa inscribi via nos website por pasa libremente na nos oficina di SKOA situa na Copernicusstraat 11, Aruba durante orario di oficina entre 8am - 12pm y 2pm

- 4pm.

Por haya mas informacion riba nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) y tambe por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.



# FESTIVAL DI TUMBA CURAÇAO 2025

**DISFRUTA 5 ANOCHI FOR DI BO CAS!**

**PREFINAL: 3 PA 5 DI FEBRUARI**

**GRAN FINAL : 7 DI FEBRUARI**

**PAKETENAN  
DI PAY PER VIEW  
GENERAL**

**AFL.150 (1 PAGO)**

**AFL.170 (2 PAGO)**

**PAY PER VIEW  
PAKETE BUSINESS**

**AFL. 400**

**BUSCA BO PPV!**

**YAMA 5251002 OF BISHITA NOS TEleshop**

**FESTIVAL DI  
TUMBA  
#51  
ANA 2023**

**SETAR**



Kico esaki por nifica pa Aruba?

# Avance den vacuna contra Norovirus di Moderna

E farmaceutica Moderna a cuminsa cu fase III di su test clinico pa un vacuna contra norovirus, un infeccion gastro-intestinal altamente contagioso cu ta causa sacamento y diarea.

E avance aki por tin implicacion significativo p'e salud publico den Caribe, incluyendo Aruba.

## Detaye di e test clinico

E test, denomina Nova 301, ta diseña pa evalua e eficacia, inmunogenicidad y siguridad di e vacuna mRNA-1403 den e prevencion di infeccion gastrointestinal modera na situacion grave causa pa Norovirus. Ta spera cu e estudio inclui aproximadamente 25 mil participante adulto, cu un enfoko particular cerca e mayornan di 60 aña. E resultadonan preliminar lo por ta disponibel na final di 2025 of na principio di 2026, dependiendo di e velocidad di acumulacion di caso necesario pa un evaluacion extenso

## Impacto potencial na Aruba

Aunke Norovirus ta conoci pa ausa brote den luga cera manera hospital, cas di cuido y crucero, tambe e por afecta e poblacion general. Na Aruba, caminda turismo ta un industria clave, e introduccion di un vacuna contra Norovirus por reduci e incidencia di brote den hotel, restaurant y otro



establecimiento turistico, mehorando asina e experiencia di e bishitantenan y e reputacion di e isla como un destino turistico sigur.

Fuera di esey, e vacunacion lo por disminui e carga riba servicio di salud local, reduciendo hospitalisacion y costo asocia n'e tratamiento di infeccion debi na Norovirus. Esaki lo ta specialmente beneficioso p'e poblacion mas bieu cu 60 aña, cu ta mas vulnerabel na complicacion grave.

Consideracion p'e implementacion na Aruba

E introduccion di un vacuna contra Norovirus na Aruba, lo rekeri un planificacion cuidadoso, incluyendo e evaluacion di e prevalencia local di e malesa, e logistica di distribucion y e educacion publico riba e importancia di e vacunacion.

Fuera di esey, lo ta esencial coordina cu e autoridnan di salud internacional pa garantiza e siguridad y eficacia di e vacuna den e poblacion Arubiano.

Resumiendo, e avance di Moderna den e desarrollo di un vacuna contra Norovirus ta ofrece un oportunidad significativo pa mehora e salud publico na Aruba, specialmente den cuadro di su industria turistico y e proteccion di e gruponan mas vulnerabel di e poblacion.

Fuente: Indexbox

A recruitment advertisement for Destiny Security. It features a man in a black security uniform and cap, smiling, with his arms crossed. The background is dark with a subtle grid pattern. In the top left corner is the Destiny Security logo, which is a shield with the words 'DESTINY SECURITY' inside. Overlaid on the image in large white letters is the word 'OPORTUNIDAD PA', with 'Trabaho' written in red cursive script below it. At the bottom left, there are two circular icons with arrows pointing right, followed by the text 'ATTRACTIVE SALARY' and 'JOB BENEFITS'. At the bottom, there is a white banner with the text: 'WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM. IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, THIS IS YOUR OPPORTUNITY!'. Below this banner is a red bar containing the Facebook and Instagram logos, the text 'DESTINY SECURITY' and 'DESTINY SECURITY OFICIAL', and the phone number '5947937'.



# GroenLinks-PvdA ta existi mas medida climatico pa Aruba, Corsou y Sint Maarten



Szabó, a responde n'e mocion destacando cu e responsabilidad di atende e asunto aki ta cay riba e Minister di Clima y Crecemento Berde, kende lo hiba e mocion pa su consideracion despues di consulta interno.

E cambio climatico ta presenta un reto gigantesco pa Caribe cu, debi na su geografia, ta specialmente exponi n'e riesgonan aki. P'esey, e coalicion GroenLinks-PvdA ta pidi un enfoque mas fuerte y urgente pa garantiza e sostenibilidad y e seguridad a largo plaso di e islanan, haciendo di e reto aki un prioridad den e agenda climatico di Reino Hulandes.

Fuente: Curacao Chronicle

E coalicion GroenLinks-PvdA na Hulanda a haci un yamada urgente pa adopta medida mas concreto relaciona cu cambio climatico n'e islanan di Caribe, específicamente Corsou, Aruba y Sint Maarten.

E esfuerso aki ta materialisacion a traves di un mocion presenta pa Raoul White, miembro di Parlamento den Tweede Kamer na Hulanda.

E mocion ta resalta e vulnerabilidad unico di e islanan aki contra cambio climatico, subrayando cu a pesar di ta pais chikito cu a contribui minimalmente n'e crisis climatico global, nan ta sufriendo di manera desproporciona e efectonan di fenomeno manera aumento di e nivel di lama, horcan mas intenso y e degradacion di nan ecosistemanan. A pesar di esaki, e sosten financiero pa confronta e retonan aki ta sigui ta limita.

Den e mocion, White a señala cu e Panel Intergubernamental riba Cambio Climatico (IPCC) a destaca cu e estadona insular chikito ya ta experenciando e impactonan di e cambio climatico di forma significativo, a pesar di nan contribucion marginal na nan causa. El a agrega cu e gobierno di Hulanda a asigna solamente 18 miyon euro pa maneho climatico n'e islanan di Caribe pa 2025, un cantidad cu lo reduci considerablemente p'e añanan despues, loke lo empeora e situacion mas ainda. Fuera di esey, e mocion tambe ta menciona e necesidad di evalua y tuma medida adicional pa fortalece e capacidad di e teritorionan aki pa frena y adapta e efectonan di e cambio climatico.

E Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Zsolt



**Grupo Maria Auxiliadora - Santa Cruz**

**Lugar :**  
**Maria School (Santa Cruz)**

 **Tur diasabra.**  
**4:30 PM - 6:30PM**



**Beyisima**  
**4 - 6 aña**





**Pa mas informacion:**  
**Angela Angela: 561 3991**  
**Eliandra Koolman: 569 8627**  
**Facebook: Grupo Maria Auxiliadora - Het Arubaanse Padvindsters Gilde**



Status Aparte di Aruba 39 año despues

# Tempo pa reflexion y unidad

E año aki ta marca 39 año desde cu Aruba a logra su Status Aparte cu hopi lucha—un momento den historia cu solamente esnan di edad suficiente por corda vividamente. Tabata un lucha cu a destaca e deseo di Aruba pa goberna su mes, liber di e dominio percibi di Antiyas Hulandes, particularmente Curaçao. E tension y emocionnan di e periodo ey a crea un division profundo, pero mientras tempo ta pasa, generacionnan mas hoben por no comprende completamente e gravedad di e momento historico ey. Kizas esey ta pa e miho, ya cu tempo tin un manera di cura heridanan bieu. Sinembargo, e retonan interno di Aruba awe ta sugeri cu nos a cambia di divisionnan externo pa fracturanan dentro di nos propio sociedad.

## Pakico Aruba Kier a Sali

E motibonan pa e 'push' di Aruba pa Status Aparte a origina di decadanan di insatisfaccion cu e manera cu Antiyas Hulandes tabata wordo goberna. Hopi Arubiano a sinti cu Curaçao, como e isla mas grandi y poderoso, tabata tin un influencia desproporcional riba decisionnan economico y politico, hopi biaha den detrimento di islanan mas chikito. Aruba kier a traha su propio caminda, keriendo cu autonomia lo permiti'e pa atende miho cu su retonan y oportunidadnan unico. E tension entre e islanan a yega un punto di tension, conduciendo na e eventual separacion di Aruba na 1986.

Pero mientras Status Aparte a representa libertad y speransa pa hopi, el a laga cicatriz tambe. E animosidad cu un tempo a defini e relacion di Aruba cu Curaçao parece di a wordo redirigi internamente. Awe, e division no ta entre islanan pero entre Arubianonan mes.

## Divisionnan Interno: Un Crisis Nobo

E unidad politico cu un tempo a impulsa Aruba den direccion di independencia a fractura durante e decadanan. En bes di uni pa construi un nacion mas fuerte y prospero, Arubianonan ta haya nan mes dividi pa liñanan di partido y manipula pa lidernan cu ta prospera riba e division ey. El a bira un ciclo vicioso: acusacionnan, escandalonan, y hasta sentencianan di prison awor ta domina e panorama politico. Lidernan di un banda di e espectro politico ta wordo encarcela pa corrupcion, solamente pa e pendulo bolbe bek ora e otro banda subi na poder. E spiral sin fin aki di retribucion politico ta solamente profundisa e heridanan di e nacion. Y asina mes, e culpa no por wordo poni solamente riba e schoudernan di e politiconan. Como un sociedad, e falta di educacion y pensamiento critico di Aruba a haci mas facil pa manipulacion tuma raiz. E actitud penetrante di "sa-tur-cos", combina cu nivelnan abou di compromiso civico, a costa e isla caro. E pregunta ta: ki ora Arubianonan lo exige miho di nan lidernan—y di nan mes?

## Un Yamada pa Unidad

E tempo a yega pa haci e preguntanan dificil: Ki ora nos, como un pueblo, lo kibra e ciclo aki di division? Ki ora nos lo stop di mira nos bisiñanan como oponentenan y cuminsa traha hunto pa resolve e retonan cu nos tur ta enfrenta? E situacion di Aruba ta innegablemente dificil, pero unidad por ta e clave pa transforma e luchanan aki den oportunidadnan. No ta demasiado laat pa rescribi e narrativa di Status Aparte y haci'e un storia di colaboracion y progreso, en bes di division y stagnamento.

## E Caminda Padilanti

E di 39 año di Status Aparte di Aruba no mester ta djis un momento di celebracion pero tambe un tempo pa reflexion. E soño di autonomia a nace di un deseo pa libertad y autodeterminacion, pero logra e soño ey ta nifica uni como un solo pueblo pa enfrenta e retonan di awe. Solamente door di pone divisionnan un banda y traha den direccion di un vision comparti Aruba por realmente honra e spirito di Status Aparte y sigura un futuro mas briyante pa tur su ciudadanonan.

*Elements*  
A VIEW TO DINE FOR

**We are open and ready to welcome you!**

The award-winning Elements Restaurant is revamped with elegant, eco-friendly designs, introducing new planet-friendly menus for both the restaurant and its renowned Sunday Brunch.

*Experience exceptional dining with a fresh View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!*

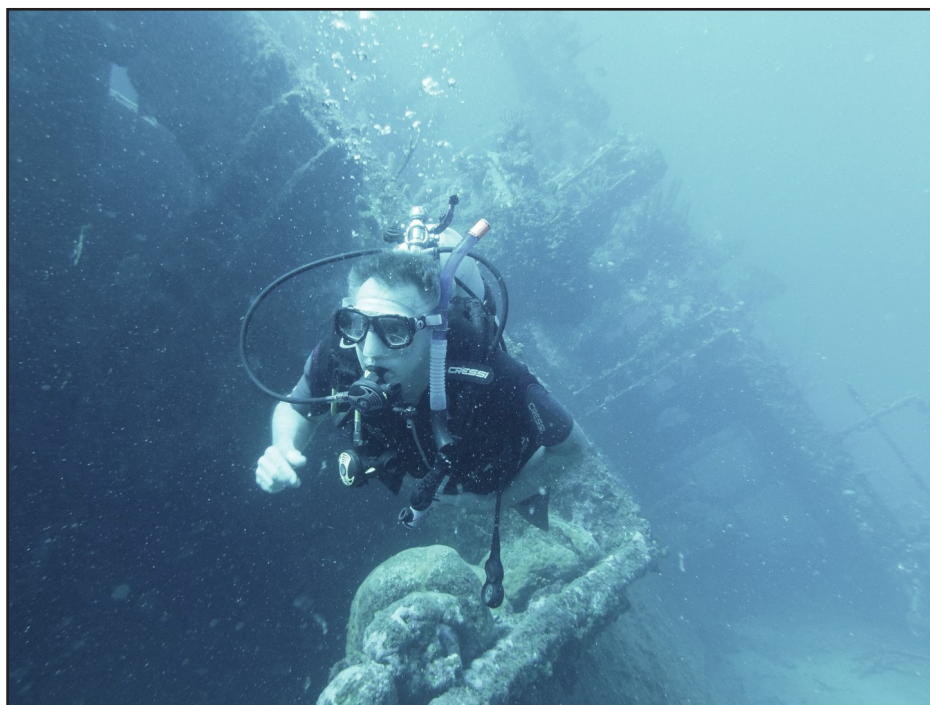
Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests  
[www.elementsaruba.com](http://www.elementsaruba.com) | +297 583-1100 ext. 109





Un crisis pa Aruba y e region

# Desgaste di e coralan den Caribe



E biologo marino, John Christopher Fine, a bin ta explora mas di 15 isla di Caribe y na cada un di nan el a observa un realidad tristo: e deterioro di e rifnan di coral.

E fenomeno aki, conoci como e morto di e coralan duro, no tin un causa unico, pero ta liga estrechamente cu e actividadnan humano cu ta contamina ocean y lama.

E uzo indiscrimina di pesticida, herbicida, fertilisante y sobreexplotacion di e recursonan natural ta contribui n'e desaster ecologico aki. Na hopi luga di Caribe, coral a muri of ta den proceso di descomposicion, loke ta afecta gravemente e biodiversidad marino.

A pesar di e esfuersonan pa salba nan, manera e aplicacion di penicilina riba e coralan na riesgo, e accionnan aki no ta resolve e raiz di e problema.

Na Aruba, e fenomeno aki tambe a laga su marca. E famoso barconan gesink, manera Antilla, ta muestra señal di malesa n'e coralan cu ta crece rond di dje. Aunke Aruba ta sigui ta un destino popular pa turista cu ta disfruta di buceo y snorkel, e salud di su rifnan ta den desgaste.

E esfuerso pa proteha e fauna marino no ta suficiente contra e creciente contaminacion y e desaroyo sin midi.

Sinembargo, den e region, algun destino anda ta muestra señal di speransa. E Islanan di Bahamas,

por ehempel, a logra mantene un poblacion saludabel di braincoral den su awanan poco profundo danki na su nivel abao di desaroyo rural.

Sinembargo, na luga manera St. Thomas y St. John, na US Virgin Islands, e rifnan ya no ta presenta coral bibo y na luga manera St. Maarten, e coralan duro a muri, mientras cu e coralan moli (of gorgonia) ta sigui saludabel.

E caso di Aruba ta particularmente preocupante. Aunke turismo ta sigui ta un fuente importante di entrada, e isla ta enfrenta un dificil decision: balansa e desaroyo cu e conservacion di su ambiente marino.

E aumento di contaminacion pa producto manera sunblock y e daño p'e practicanan di pesca insostenibel ta pone e futuro di su rifnan na peliger. Sin accion urgente, e salud di e coralan na Aruba y den Caribe en general por sigui deteriora, loke lo afecta no solamente e biodiversidad sino tambe e economia local dependiente di turismo y pesca.

Fuente: Divernet.com

## HOLY COMMUNION

Celebrate your special day with  
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Contact our catering and events team  
to learn about Holy Communion packages.

### BOOK NOW

Lilian Polsbroek  
Lilian.Polsbroek@hilton.com  
526-6120





Ken ta doño di e beachnan di Aruba?

# Un yamada pa husticia den espacio publico

E beachnan impecabel di Aruba ta nos orguyo, un simbolo di libertad, beyeza, y un estilo di bida pa localnan y turistanan por igual. Sinembargo, un tendencia preocupante ta lantando duda atrobe riba henter e isla: hotelnan ocupando beachnan publico cu parasol y palapa, potencialmente convirtiendo e espacio comparti aki den zonanan semi-privada pa huespednan cu ta paga. Esaki ta trece e pregunta dilanti: pa ken e beachnan di Aruba realmente ta?

## Hotelnan Ta Exagerando?

E bista di parasol y palapanan cu marca di hotel riba beachnan publico a pone hopi hende puntra nan mes: e establecimentonan aki tin e permisonan gubernamental adecuado pa ocupa tereno publico di e manera aki? Ta dificil pa kere cu cualkier negoshi lo riesga indignacion publico sin aprobacion. Pero si permisonan a wordo emiti, esaki ta lanta un problema mas grandi—pakico gobierno ta otorga loke ta parece di ta acceso exclusivo na espacio cu ta supuestamente di tur hende?

Leynan di Aruba semper a mantene cu beachnan ta propiedad publico, destina pa tur hende disfruta. Permeti entidadnan priva monopolisa seccionnan di e espacio aki no solamente ta mina e principio aki pero tambe ta crea un division entre

localnan y turistanan. E ta manda un mensahe cla, aunke no intencional: e comodidad di bishitantenan tin prioridad riba e derechonan di e propio hendenan di e isla.

Si turistanan por tin nan zonanan exclusivo completo cu facilidadnan, pakico localnan no por tin mescos? Palapa y parasolnan no ta articulonan di luho—nan ta esencial pa disfruta di e beach bou di e solo fuerte di Aruba. Sinembargo, localnan hopi biaha ta haya nan mes pusha pa e margennan, compitiendo pa luganan limita cu sombra mientras cu hotelnan ta ocupa propiedadnan principal.

Imagina un sistema unda beachnan dedica pa localnan ta ekipa cu palapa y otro facilidadnan, disponibel riba un base di "first come, first serve" sin costo. Un paso asina no solamente lo reafirma e compromiso di gobierno na igualdad pero tambe lo sigura cu localnan ta sinti nan mes balora y respeta den nan propio cas. Despues di tur cos, Arubianonan no mester sinti nan mes como ciudadanonan di segunda clase riba nan propio isla.

## Un Cuestion di Prioridadnan

Gobierno mester atende e problema aki cu transparencia y urgencia. Si permisonan ta wordo otorga, pakico beachnan publico ta wordo entrega na interesnan priva? Unda e respon-

sabilidad ta? Y si hotelnan ta actua sin autorizacion adecuado, accion rapido mester wordo tuma pa restaura confiansa publico. Localnan merece contesta, y mas importante ainda, nan merece accion.

Esaki no ta djis tocante acceso na beach—e ta tocante ekidad, respet, y e preservacion di e identidad di Aruba. Localnan y turistanan por igual mester por coexisti riba e beachnan di e isla sin cu un grupo ta domina e otro.

## Exigiendo Responsabilidad

Arubianonan mester para firme den exigi husticia. Gobierno mester priorisa e creacion di espacio localnan designa cu facilidadnan y implementa regulacionnan cu ta sigura cu beachnan publico ta keda accesibel pa tur hende. Despues di tur cos, e santo aki ta pertenece na e pueblo—no na e miho postor.

E tempo pa complacencia a pasa. Beachnan di Aruba no ta djis atraccionnan turistico; nan ta espacio sagrado cu ta encarna e alma di e isla. Si nos permiti nan wordo comercialisa, nos ta core riesgo di perde mas cu djis e santo bou di nos pianan—nos ta core riesgo di perde un parti di ken nos ta.





Eduard Pieters

# Partido PPA ta keda insisti pa nos forma un Frente Nacional pa dialoga cu Hulanda

**UNION**, perseverancia y determinacion ta loke Aruba mester awo y den e lunanan nos dilanti. Aruba ta na un crusada caminda cu nos mester uni y muestra Hulanda y Reino Hulandes un biaha mas cu nos por haci cos bon pa nos pueblo. Den pasado nos a muestra e union, disciplina y madurez caba. Hunto nos lo vence, pero dividi nos lo cay.

Siman pasa fraccion di PPA kier a manda un peticion na presidente di Parlamento actual pa yama un reunion di urgencia. Fraccion di PPA ainda ta warda pa haya e sosten di otro dos miembro di parlamento riba su peticion pa yama un reunion publico. E meta ta pa cuminsa hiba combersacion efectivo y haya informacion relevante di e gobierno dimisionario pa den un forma strategico y determinante Aruba negocia cu Hulanda tocante e proposicion di Ley di Reino riba supervision financiero di Aruba yama Rijkskwet Aruba Financieel Toezicht (RAFT). Aruba, pa medio di su parlamento mester dicidi si ta firma y bay di acuerdo cu e proposicion prome cu dia prome di mei venidero. E tempo ta primi nos y nada ta pasando.

Nos por a tuma nota di e declaracion di Mike Eman (miembro di parlamento), cu ta un di e formadonan di e proximo gabinete, cu tin un “patstelling” un impasse den e negociacionnan pa loke ta particion di e ministerio y departamento. Parlamento di Aruba no mester sufri y keda pega pa motibo di e impasse aki. Parlamento ta un organo autonomo den e trias politica Arubano. Pues, despues di mas di un luna di eleccion y tin un parlamento nobo, mester sigui cu e trabounan legislativo. Cada dia cu pasa ta un dia menos pa forma e Frente Nacional. Ta parece cu Parlamento di Aruba no ta activo y mientrastanto ta un hecho cu tempo ta sigui preta riba nos ciudadanonan pa perde definitivamente nos autonomia financiero.

Sinembargo mester bisa si cu nos di PPA a tuma nota di e peticion di fraccion di MEP na presidente di parlamento di dia 16 di januari 2025 pa yama un encuentro publico (openbare bijeenkomst) pa haya un update di e negociacionnan tocante e Rijkskwet Aruba Financieel Toezicht. Den mesun peticion e fraccion ta duna di conoce cu nan a haya informacion durante aña 2024 caba. Partido PPA pa medio di su fraccion den Parlamento di Aruba, firmemente y rotundamente ta apoya y sostene e peticion aki y humildemente kier pidi fraccion di MEP pa haci un seguimiento riba e peticion aki pasobra tempo ta bay laga nos. Di otro banda, cu e informacion di 2024, nos ta convenci cu nos mester dal un paso mas profundo y hiba e combersacionnan efectivo pa forma e Frente Nacional awo. No ban warda pa ora cu ta laat, pues ora

e baca hoga, pa nos mira con nos ta sac’e for di awa y rebib’e. Hamas y nunca nos mester lubida e lucha y sacrificio cu pueblo di Aruba pa medio di e gremionan di e tempo aya y e partidonan AVP, MEP y PPA a hiba desde siglo pasa y pa mas cu 40 aña, pa obtene un posicion clave di Aruba den Reino Hulandes. Hamas y nunca nos mester defrauda e lucha aki di nos mayornan.

Luna pasa Aruba a vota pa un Parlamento nobo, pues un speranza nobo y nos mester percura y persevera pa hunto, den union, nos yuda e isla aki sigui progresa y prospera. Awo t’e momento pa nos por forma un Frente Nacional, entre TUR partido politico, gremio y instancia local pa fiha un posicion y meta comun y negocia ainda cu gobierno di Hulanda. Awo t’e momento pa un negociacion mas husto, sin discriminacion y cu respet p’e derecho autonomo cu Aruba tin den Reino Hulandes pa medio di “Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden”. Pueblo di Aruba mester sa cu PPA cu su representacion den pueblo y como fraccion den Parlamento di Aruba ta keda persevera y determina pa lucha pa nos logra un Frente Nacional.





Rycond Santos do Nascimento

# E relevancia historico y actual di Betico



**DILANTI** dia di Betico e pregunta ta surgi con importante Betico Croes ta pa historia di nos como pueblo? Ta interesante pa bo puntra Mike Eman, of sinta den Cas di Partido di AVP of bay un ceremonia na monumento 18 di maart pa bo scucha e contesta di AVP. AVP ta splica cu Betico ta leu di ta e figura principal den nos historia. Mike ta divulga cu ta Henny Eman Sr. a cuminsa cu e lucha hunto cu 2147 cuidadano Arubiano cu a firma un peticion pa La Reina, cu ta Shon A. Eman a entrega e peticion aki na La Reina, cu Henny Eman a duna contenido na e lucha door di rescata Aruba na ora di su Status Aparte y cu Mike Eman, nieto di Henny Eman Sr. ta e coronacion di e lucha cu a cuminsa na 1948 cu AVP. Den e narrativa aki Betico no ta nada mas cu un nota cu ta subraya e importancia di famia Eman den politica di Aruba. Na 2016 Mike a hasta laga Mito Croes pone e narrativa aki den un buki titula: “18 di maart. Honor y reconocimiento”.

Pero, e narrativa di AVP ta falsifica nos historia. E dinastia Eman sigur tin su luga den nos historia, pero Betico tabata e unico persona cu por a unifica nos pueblo pa realisa e reconocimiento oficial di e pueblo aki tanto na nivel di Antias como na nivel di Reino. Nunca nos pais a conoce un lider, un comunicado y luchado mas efectivo cu Betico. Asina el a biba y asina el a bay laga nos. Advirtiendone contra materialismo y estimulando e generacionnan nobo pa hisa e bandera di nos ideal-

ismo patriotico. Si nos kier para na banda di e berdad ta importante pa nos tin un bista claro di nos realidad historico.

## Añanan prome cu Betico

E deseo pa autodeterminacion a cuminsa surgi durante añanan 20 di siglo 20. E tempo ey ainda Aruba su poblacion tabata hopi chikito y economicamente nos isla tampoco tabata representa mucho. Pero, cu e yegada di e refineria nos economia a cuminsa florece y nos poblacion a cuminsa crece lihe. Ta den e ambiente di cambio aki nos consciencia politico a cuminsa florece. Den e ambiente aki Henny Eman bieu a lanta como lider, pero cu demasiado amor y lealtad na e monarkia Hulandes. Henny bieu a fomenta loke e tabata yama "separacion", bogando pa e transferencia di poder di Corsou p'e instancianan local, pa asina Aruba haya mas autonomia pa maneha su propio cas. Pero, su strategia tabata completamente enfoca riba derecho constitucional Hulandes. Esaki a keda demostra den añanan 30, ora Henny bieu y otro politiconan tabata boga pa Aruba bira un tipo di municipio Hulandes.

Henny Eman bieu a duna e esfuerso aki pa realisa autonomia a base di derecho constitucional Hulandes un impulso nobo ora a busca colaboracion cu dr. Moises da Costa Gomez. Hunto nan a desaroya e idea pa prepara un peticion na Hulanda pa un status aparte pa Aruba, esta un status separa di e demas isla Caribense di Reino. Fin di añanan 40 Henny Eman Sr. a organisa 42 reunion pa un peticion cu 2147 firma. E idea aki a ser presenta riba 18 di maart 1948 na gobierno Hulandes pa e yiu di Henny, esta Shon A. Esaki a tuma luga durante e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag cu tabata trata e reorganizacion di Reino. Shon A a continua cu e liña estatal aki te na su morto na 1967.

## E politica revolucionario di Betico

Betico a rechasa e ruta di roga Hulanda na rudia. Durante añanan 70 Betico a scoge pa un liña revolucionario, exigiendo pa Hulanda reconece nos como pueblo, pasobra un pueblo tin e derecho di autodeterminacion.

E strategia aki tabatin e forza pa resona internacionalmente y pone Hulanda bira nervioso, pasobra na aña 1970 Asamblea General di Nacionnan Uni a describi e derecho di pueblonan di e siguiente forma den su Resolucion 2625: “tur pueblo tin e derecho di determina libremente, sin metemento externo, su condicion politico y di sigui su desaroyo economico, social y cultural, y tur estado tin e deber di respeta e derecho aki di acuerdo cu e disposicionnan di e Carta.”

Ademas di determina e unico strategia exitoso pa reconocimiento di nos autodeterminacion, Betico ta e unico cu a pone nos kere den nos identidad como pueblo cu merece di ta soberano, fortaleciendo nos cu e simbolonan necesario, manera nos Papiamentu. E lucha di Betico a keda intimamente refleha den nos bandera. Un bandera cu ta representa un isla dorna cu palma y rondona di santo blanco situa den lama grandi, unda solo semper ta briya. Pero, e mensahe di nos bandera ta bay mas profundo. Riba e tela blauw tin un strea cora cu blanco, di cuater punta, den skina ariba na man links.

E strea ta bisa nos cu Aruba tin un posicion di honor memey di e nacionnan cu ta rondona nos. E strea cora cu blanco tambe ta simbolisa e caracter amabel di nos pueblo, cu tin respet pa husticia, orden y libertad, pero cu semper ta dispuesto pa sacrifica hasta su sanger pa libertad, manera e indjannan a haci na Rooi Frances. E bandera ta enfatisa nos anhelo di ta soberano, pero sin isola nos mes di esunnan cu ta rondona nos. Esaki ta ser simbolisa pa e dos strepi geel, mustrandone cu nos tur mester tin un posicion liber den e mesun lama blauw. Betico su vision tabata idealista, cu e anhelo pa un clase trahado culto, prospero y podera. Promove un maneho basa riba principionan manera solidaridad, identidad nacional y tradicionnan cultural, en bes di un logica puramente individualista dirigi riba materialismo a corto plaso. P’esey nos mester celebra e bida y sacrificio di e unico lider cu tabatin e vision cu te dia di awe por sigui eleva nos pais.



# Gran Clasico Internacional

## Januari 31

## Februari 1 & 2

## 2025



**Januari 31 - Welcome Party - 7 PM**

**Februari 1 - Competencia Equino - 5 PM**

**Februari 2 - Equitacion - 4 PM**

**Juez: Mauricio Camacho**





# Petro ta dobla bou presion di Trump



E retorica di presidente di Colombia Gustavo Petro y su nengamento pa permití avionnan militar di Merca cu ta transporta migrantenan deporta baha na Colombia inicialmente tabata parece un posicion desafiante pa dignidad y soberania nacional. Sinembargo, bou di e peso di sancionnan economico radical y isolacion diplomatico creciente, Petro a hala atras, ofreciendo pa usa e avion presidencial di Colombia pa repatria deportadonan. E cambio abrupto aki ta enfatisa e realidad: Petro a buig hopi lihe bou presion di Trump.

## E Impasse Inicial

E desicion di Presidente Petro pa nenga entrada di avionnan militar di Merca a wordo interpreta como un posicion di principio pa derechonan di migrante. El a argumenta cu e Colombianonan deporta mester wordo trata cu “dignidad y respet” y a critica e uzo di avionnan militar, cu el a afirma ta criminalisa esnan cu ta wordo deporta. E movecion di Petro a haya elogio di defensoran di derechonan humano y aliadonan progresista, solidificando su imagen como un defensor di gruponan margina.

Sinembargo, e posicion di principio aki a bini cu riesgonan significante. Merca, e partner comercial mas grandi di Colombia, a tuma represaya lihe. Presidente Donald Trump a anuncia un tarifa di 25% riba tur mercancia Colombiano cu ta drenta Merca, cu un menasa di aumenta e tarifa na 50% denter di un siman. E tarifanan aki tabata dirigi riba exportacionnan clave di Colombia manera koffie, banana y flor, menasando di destabilisa e economia di e pais.

## Trump su Represalia Rapido

E administracion di Trump no a stop na tarifanan. Medidanan adicional a inclui prohibicion di visa riba funcionarionan di gobierno di Colombia y intensifica inspeccionnan di carga di Colombia. E mensahe tabata cla: desafia Merca lo bini cu consecuencianan serio.

E sancionnan a dal Colombia caminda el a hasi mas dolor—su economia. Cu exportacion di koffie so balora na casi \$2 bilon anualmente, tarifanan mas halto lo nifica competitividad reduci den e mercado di Merca. Otro industrianan, manera flor y azeta, tambe a confronta

bahada di entrada, poniendo miyones di trabou Colombiano na peliger. Negoshinan a prepara pa perdidanan financiero, y analistanan a adverti di un bahada economico si e impasse sigui.

## Petro ta hala atras

Enfrentando presion creciente, Petro a cambia su posicion. Den un cambio impresionante, el a ofrece pa usa avionnan civil, incluyendo e avion presidencial, pa trece Colombianonan deporta cas. Mientras cu Petro a enforsa e movecion aki como un manera pa garantiza e regreso digno di ciudadanonan, e tabata wordo mira ampliamente como un concesion na e acercamento duro di Trump.

E capitulacion aki a destaca e limitenan di e desafio di Petro. Dor di hala atras, el a evita mas daño economico y a señala un boluntad pa negocia.

Sinembargo, e retiro tambe a expone vulnerabilidadnan den su liderazgo, lantando preguntanan tocante si su posicion inicial tabata mas tocante postura político cu política practico.

## E Consecuencianan pa Colombia

E cambio den posicion di Petro ta hasi poco pa mitiga e daño cu a hasi caba. E tarifanan, hasta si ta temporal, a stroba exportacion di Colombia y a stroba e estabilidad economico di e pais. Industrianan cu ta depende di mercadonan di Merca awor ta enfrenta incertidumbre, y trahadonan Colombiano den agricultura y fabricacion ta keda vulnerabel pa perdida di trabou.

Diplomaticamente, e retraso di Colombia por debilita su posicion riba e escenario mundial. Mientras cu e desafio inicial di Petro a gan’e elogio di algun banda, su cambio ta sugeri cu Colombia no tin e peso pa desafia e dominio di Merca. E episodio aki ta enfatisa e desbalansa den poder entre e dos nacionnan y ta sirbi como un cuenta di precaucion pa otro paisnan cu ta considera un desafio similar.

## Un victoria bashi

E retiro di Petro ta revela un lider pega entre idealismo y pragmatismo. Mientras cu su compromiso cu dignidad di migrante ta di elogio, su inabilidad pa wanta represaya di Merca ta destaca e fragilidad di e posicion economico y diplomatico di Colombia.

E accionnan decisivo di Trump a obliga Petro pa buig, demostrando cu den e impasse aki, Merca tabatin e man riba dje.

Finalmente, Petro a demostra di no por a wanta su posicion. Su desafio inicial por a parece bon domesticamente, pero su cambio rapido ta mina su credibilidad como un lider dispuesto pa para firme bou di presion.

Pa Colombia, e les ta cla: para contra un superpotencia mundial manera Merca ta rekeri mas cu retorica—e ta rekeri e forza economico y diplomatico pa wanta e consecuencianan.



‘Boom’ di combustibel fossiel ta disminuí

# Reto p’e gigantenan petrolero global

E industria global di petroleo y gas, cu antes tabata prospera riba volatilidad causa pa tensionnan geopolítico, awor ta enfrentando un periodo di stabilisacion, resultando den ganashi mas abou pa companianan grandi manera Shell y ExxonMobil. Despues di añanan di ganashi record causa pa e invasion di Rusia na Ucrania y e interrupcionnan subsiguiente den e cadena di suministro di energia, e mercadonan a calma, y e rendimentonan no ta mesun fuerte mas. E cambio aki ta marca un punto crucial den e sector di energia, mientras cu companianan tradicional di combustibel fossiel ta lucha pa nabega den un panorama cambiante.

Shell, e compania petrolero mas grandi di Europa, y ExxonMobil, e gigante petrolero lider di Merca, ambos a indica un desempeño financiero mas debil pa 2024 y comienso di 2025. Shell recientemente a adverti accionistanan di caida significativa den benta di gas natural y ganashi di comercio durante e ultimo kwartaal di 2024, anticipando un bahada den ganashi anual na \$24 biyon, compara cu \$28 biyon na 2023 y \$40 biyon na e punto culminante di e crisis na 2022. Di mesun manera, ExxonMobil a pronostica un bahada di \$1.75 biyon den ganashi pa e di cuater kwartaal di 2024, citando ganashi di refinacion mas debil y retonan general di mercado.

E stabilisacion di prijsnan di energia tabata un factor principal tras di e caidanan aki. E prijs di referencia di Merca pa gas natural, conoci como Henry Hub, a baha te na un promedio di \$2.33 pa miyon di unidad termal Britanico (MMBtu) na 2024, marcando un disminucion di 62% for di su punto maximo na 2022. Prijsnan di crudo Brent a sigui un trayectoria similar, promediando \$80.20 pa bari na 2024, un caida significativa for di e promedio di \$100 pa bari

registra durante e punto culminante di e crisis di Ucrania. E tendencianan aki ta refleha un "normalidad nobo di energia" mientras cu e mercadonan global ta adapta na fuentenan alternativo di suministro, manera importacionnan maritimo for di Merca y Medio Oriente, compensando pa e perdida di petroleo y gas di Rusia.

Agregando na e complehidad, decisionnan politico y cambionan den maneho ta remodelando e sector. Ordennan ehecutivo di e presidente di Merca cu ta faborece combustibel fossiel tin como meta pa acelera proyectonan di energia di Merca y aumenta produccion di crudo. Mientras cu e agenda aki ta busca pa alivia e gastonan di energia pa consumidornan, e ta core e riesgo di crea un exceso di oferta, poniendo mas presion riba e prijsnan di petroleo y gas. Analistanan ta adverti cu un abundancia di proyectonan nobo por prolonga e caida actual di mercado, lagando companianan vulnerabel na rentabilidad debil incluso mientras nan ta intenta adapta.

Mirando padilanti, e Agencia Internacional di Energia (IEA) a lanta preguntanan critico tocante e sostenibilidad di e sector di combustibel fossiel. E ta adverti cu proyectonan nobo di petroleo y LNG por excede e demanda global, contribuyendo na prijsnan abou prolonga mientras cu ta mina e metanan climatico. E periodo di stabilisacion aki ta presenta un oportunidad pa companianan cambia direccion y inverti den energia renobabel. Sin e transicion aki, e industria por haya su mes atrapa den un ciclo di rendimentonan decreciente mientras cu e apetito mundial pa combustibel fossiel ta disminuyendo. E futuro di energia ta den innovacion y adaptacion, y companianan mester actua decisivamente pa keda relevante.





## Aumento di Cannabis di mas potente y e necesidad pa regulacion

E industria global di cannabis, cu un balor di \$32 biyon, ta evolucionando rapidamente, cu potencia creciente, mercadeo agresivo y declaracionnan audaz di salud ta forma su crecimiento. Companianan manera Stiiizy y Cookies ta liderando e cambio, ofreciendo productonan altamente potente cu ta priminti un "silly high" y beneficianan pa salud no comproba. Sinembargo, e tendencianan aki ta lanta preocupacionnan significante pa salud publico, particularmente mientras cu e cuadro regulatorio ta lucha pa mantene e ritmo di innovacion. Pa paisnan manera Aruba, cu por considera drenta e mercado di cannabis, e lesnan for di e desaroyonan aki ta crucial pa crea un enfoke balansa.

E mercado di cannabis a cambia drasticamente di productonan di potencia abou pa esnan cu ta contene te cu 99% THC. Vapes potente, comestibles y concentradonan awor ta domina e shelfnan di dispensario, alimenta pa un base di consumidor chikito pero cu ta uza hopi. E productonan di alta potencia aki ta particularmente popular entre generacionnan mas hoben, manera Gen Z, lantando preocupacion tocante impactonan di salud a largo plaso. Expertonan di salud publico ta adverti cu e productonan aki, aunke atractivo, por conduci na adiccion, psicosis y otro trastornonan di salud mental. Si Aruba ta bay explora cannabis como un oportunidad economico, atende e riesgonan aki mester ta un base di desaroyo di maneho.

A pesar di e beneficianan medicinal potencial di marihuana, declaracionnan no verifica tocante su capacidad pa trata condicionnan manera ansiedad, depresion y cancer ta rampante den e industria. E falta di regulacion federal den paisnan manera Merca a laga implementacion na estadonan individual, resultando den supervision inconsistente. Marcanan frecuentemente ta haci declaracionnan exagera tocante e beneficianan di salud di nan productonan pa atrae consumidornan, complicando e narrativa mas ainda. Pa Aruba, garantiza etiketacion preciso y educacion robusto di

consumidor por mitiga desinformacion y construi confiansa publico si cannabis bira parti di su economia.

Esfuersonan di cabildeo pa companianan grandi di cannabis tambe a stroba progreso regulatorio. Estadonan a enfrenta resistencia significante ora di propone controlnan mas stricto riba empake, publicidad y limitenan di potencia. E companianan aki ta argumenta cu aumento di regulacion por conduci consumidornan na e mercado ilegal, un punto cu ta resona cu legisladornan cu ta busca pa proteha entrada di impuesto. Aruba, sinembargo, tin un chens pa crea un modelo regulatorio cu ta balansa beneficianan economico cu salvaguardianan di salud publico, garantizando sostenibilidad a largo plaso y siguridad di consumidor.

Pa Aruba, perde e oportunidad aki por nifica faya den atende un industria lucrativo responsablemente. Cu su atractivo turistico unico y dependencia economico riba innovacion, e isla por establece un ehempel implementando manehonan progresivo cu ta priorisa salud y siguridad. Siñando for di e exitonan y fayonan di mercadonan global di cannabis, Aruba por desaroya un cuadro cu no solamente ta genera entrada pero tambe ta proteha su hendenan y ta mantene su reputacion como un destinacion sostenibel y progresivo.

E crecimiento rapido di e industria di cannabis ta destaca su potencial pa ganashi economico, pero tambe su retonan den balansa innovacion cu salud publico.

Pa paisnan manera Aruba, explora oportunidadnan di cannabis ta bin cu e responsabilidad pa evita e trampanan cu a wordo mira globalmente. Fomentando transparencia, implementando regulacionnan y enfatisando educacion di consumidor, Aruba por posiciona su mes como un lider den maneho di cannabis etico y sostenibel. E pregunta ta si Aruba lo probecha di e oportunidad aki of lague pasa, perdiendo e chens pa defini su propio narrativa den e industria floreciente aki.





\$63 Bion den wega durante revision di maneho

# Merca ta congela Ayudo exterior

**MERCA**, considera pa hopi tempo como un benefactor global principal, a haci un cambio significativo den su maneho di ayudo exterior. Den año fiscal (FY) 2023, Merca a aloca aproximadamente \$63 bion pa programanan di asistencia exterior, representando alrededor di 1% di e presupuesto federal. Sinembargo, un presupuesto proponi pa FY 2024 a marca un reduccion na un poco mas di \$50 bion. E tendencia aki ta subraya e prioridadnan cambiante den e maneho exterior di Merca, y accionnan recien a trece e topico aki na e centro di discusionnan global.

Dia 24 di januari 2025, Departamento di Estado a anuncia un congelacion di casi tur financiamiento nobo di ayudo exterior, despues di un orden ehecutivo di e presidente. E suspension aki ta afecta mayoria di e programanan di ayudo, exceptuando solamente asistencia di cuminda di emergencia y apoyo militar pa Israel y Egipto. E congelacion, cu ta programa pa dura por lo menos 90 dia, ta permiti e administracion pa conduci un revision comprensivo di e manehonan di ayudo exterior pa garantisa alineacion cu interesnan nacional. E decision a causa ola di preocupacion den e comunidad di ayudo global, lantando inkietud tocante su impacto humanitario potencial.

Ayudo exterior ta sostene un variedad amplio di iniciativanan, incluyendo programanan di salud, educacion y desaroyo den algun di e regionnan mas vulnerabel di mundo. Door di para bionen di dollar den financiamiento, e congela-

cion ta afecta directamente e areanan critico aki, poniendo miyones di bida na riesgo. Por ehempel, programanan di salud cu ta combati malesanan manera malaria y HIV/AIDS y iniciativanan di educacion dirigi na mehora alfabetisacion den regionnan pover awor ta den peligro. Proyectonan di desaroyo, cu hopi biaha ta proporciona infraestructura esencial y apoyo economico, tambe por enfrenta interrupcionnan significativo.

E administracion ta argumenta cu e congelacion aki ta necesario pa reevalua e balor strategico di ayudo exterior. E revision tin como meta pa garantiza cu e fondonan di Merca ta wordo uza efectivamente pa avansa prioridadnan nacional, fomenta miho responsabilidad y atende preocupacionnan domestico tocante gasto di ayudo exterior. Criticonan, sinembargo, ta adverti cu e medidanan aki ta core e riesgo di mina e liderazgo global di Merca y por empeora crisisnan den regionnan cu ta depende hopi riba e asistencia aki.

E implicacionnan di e congelacion aki ta di largo alcance, tanto pa e panorama di ayudo global como pa e relacionnan exterior di Merca. Mientras cu e revision ta desaroya, mundo lo observa atentamente pa wak si e movida aki ta señala un cambio a largo plazo den e maneho di Merca of un recalibracion temporal. Independientemente di e resultado, e decision aki ta subraya e debate continuo riba e rol di ayudo exterior den avansa tanto estabilidad global como interesnan nacional.







## Mientras cu e ta enfrenta prohibicion na Merca Cumpradonan potencial ta emerge pa sigura futuro di TikTok

Como respuesta na e preocupacionnan creciente di seguridad nacional riba e propiedad Chines di TikTok, gobierno di Merca a ordena cu ByteDance, e compania matriz di e app, bende su operacionnan na Merca pa 19 di januari 2025, of enfrenta un prohibicion nacional.

E directiva aki a provoca un aumento di interes di varios figura y entidad di alto perfil cu ta ansioso pa adkiri e plataforma popular di medionan social.

Entre e cumpradonan potencial ta e CEO di Tesla y SpaceX, Elon Musk. Rapportnan ta sugeri cu gobierno Chines ta considerando facilita un benta di e operacionnan di TikTok na Merca na Musk, mirando su relacionnan estableci cu lidernan tanto di Merca como di China. Sinembargo, TikTok a descarta e rapportnan aki como speculativo, y Musk no a confirma publicamente ningun intencion pa cumpra e plataforma.

E creador di contenido Jimmy Donaldson, conoci como MrBeast, tambe a expresa interes pa adkiri TikTok. Cu mas cu 340 milyon subscribers di YouTube y 113 milyon siguido di TikTok, Donaldson a join un consorcio dirigi pa e fundada di Employer.com Jesse Tinsley. Segun informe, e grupo aki a hasi un oferta formal, completamente den placa cash pa cumpra e operacionnan di TikTok na Merca, aunke e montante di e oferta no a wordo divulga.

Inversionista conoci di "Shark Tank" Kevin O'Leary a drenta e bataya a traves di "The People's Bid for TikTok," un iniciativa lidera pa e fundador di Project Liberty, Frank McCourt. O'Leary a indica cu un oferta di \$20 biyon cash ta riba mesa y a promove e proposicion aki activamente riba medionan social y den discusionnan riba Capitol Hill.

Ademas, e co-fundador di Oracle, Larry Ellison, a wordo sugeri door di Presidente Donald Trump como un comprado adecuado pa TikTok. Ellison

anteriormente a intenta adkiri e plataforma na 2020 y a expresa interes renoba den e circunstancianan actual. Trump a propone pa gobierno di Merca tene un participacion di 50% den TikTok como parti di cualkier acuerdo di adkision.

Mientras e fecha limite ta yegando, e situacion ta keda fluido, cu varios stakeholder explorando acuerdonan potencial pa mantene TikTok operacional na Merca. E resultado lo tin un impacto significativo riba e futuro di e plataforma y su millones di usuario Mericano.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-7456724**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



# DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

## SV Dakota campeon indiscutibel di Copa Betico Croes 2025

E torneo Copa Betico Croes 2025 di futbol organisa pa AVB a conoce su campeon diasabra ultimo. Riba papel e tabata musta un wega bastante interesante, cu dos team balansa y ripiticion di e final di aña pasa.

E dragonnan di Alto Visto y e campeon vigente di Copa Betico Croes, Deportivo Nacional contra e Amarillonan di Dakota, finalista di e edicion pasa.

Deportivo Nacional ta yega final ganando Sporting cu score di 8-0 den e promer buelta, despues den quart final mester a sufri pero ta logra sali victorioso contra Jong Aruba cu score di 2-1.

Den semi final ta gana e naranjadonan di Santa Cruz, SV Estrella facil cu score di 4-2. Di otro banda Dakota ta gana S.C. United cu score di 8-0. Den quart final mester a hala faha mara y den un wega di hopi tension y un avalancha di carchi ta logra gana Britannia cu score di 2-0.

Den semi final mester a bay te penalty pa gana e speransa berde di Savaneta S.V. La Fama. Hopi por bisa cu Dakota su caminda pa final tabata mas dificil cu e team di Alto Vista, pero e berdad ta cu den futbol no tin garantia. Tur wega mester wordo hunga y mester wordo gana riba tereno. Fanaticada di futbol sigur a spera un wega bringa y balansa digno di un final.

E ultimo 3 finalnan tur a wordo defini pa 2 gol of menos, pero e anochi aki ta un team so a haci acto di presencia y yega cu e ambicion pa bay cu e titulo. E amarillonan di Dakota a



duna catedra di bon futbol y a musta superior riba tur liña y tabata contudente ora di pone e bala den net.

Di otro banda Deportivo Nacional no tabata ni e sombra di e team cu su fanaticada ta custumbra cu ne y no tabatin contesta p'e atakenan di e team Amarillo. Cu gol di Sherman Monticeux, Over Gacia, Owen van der Wijne y Camilo Pena den e promer tempo, Dakota ta practicamante sentencia e wega bayendo kleeid kamer cu un bentaha di 4-0.

Den di dos tempo e amarillonan ta score dos gol mas. Camilo Pena ta score su di dos gol di anochi y Ralph Derisca cu un misil ta pone e marcador final 6-0. Cu e victoria aki Dakota ta conquista su di 3 titulo di Copa Betico Croes. Ultimo biaha cu un final di Copa Betico Croes a caba cu un score asina abulta tabata na 2021 ora cu RCA a gana La Fama cu score di 7-0. Pa Deportivo Nacional esaki ta nan di tres final sigui di Copa Betico Croes cu nan ta disputa, pero e derota mas grandi cu nan ta sufri den cualkier competencia den basta tempo. Un pildo basta amargo cu nan mester guli y lo mester digest e hopi liher ya cu e campeonato ta reanuda bek e week end cu ta den porta.

E titulo di Copa Betico Croes sigur ta un motivacion grandi p'e team cu gan'e, pero e no ta un garantia cu e lo transforma den un titulo di liga. E ultimo biaha cu un team a gana e Copa Betico y gana e titulo di liga tabata na 2016 ora cu e tricolornan di RCA a gana ambos. Ta di mira awo si e exito logra den Copa Betico, si Dakota por mantene e nivel aki y uz'e como plataforma pa logra e titulo di e campeonato cu ta bay cuminsa e siguiente week end. Pabien n'e team, barío y e fanaticada di S.V. Dakota cu e titulo di Campeon Copa Betico Croes 2025.







## ARTBO ta reforsa nivel cu training pa examen di grado avansa

**ARUBA** Taekwondo Bond (ARTBO) a cuminsa cu un programa intensivo di entrenamiento dirigi n'e atletanan cu ta prepara pa nan examen den e gradonan di Faha Preto, 1st Poom, 1ste Dan, 2de Dan y 3de Dan.

E trainingnan aki tin como obhetivo garantiza cu e participantenan adkiri tur e conocementonan necesario estableci p'e reglamento oficial di Kukkiwon, e institucion rector di Taekwondo mundial. E comision di examen di ARTBO ta consisti p'e expertonan den disciplina, incluyendo Grand Master Melvin Rasmijn, Master Miguel Genser, Master Norberto Tromp y Master Yoshmar Wever.

Durante e sesionnan, Master Norberto Tromp ta enfoca den siña e atletanan e precision tecnico rekeri, manera e posicionamento corecto di e pianan y e ehecucion adecua di e golpinan. Mientrastanto, Grand Master Melvin Rasmijn, Master Miguel Genser y Master Yoshmar Wever, ta supervisa y ta coregi e participantenan pa sigura cu nan ta n'e nivel competitivo spera na nivel mundial.

E trainingnan aki lo continua otro siman, cu bista poni riba e examennan programa p'e luna di maart. ARTBO ta mantene

su compromiso di eleva e calidad tecnico di su atletanan y pone nan n'e mesun nivel cu e miho exponentenan di Taekwondo internacional.





# Fundacion Volunteer Motor Unit Aruba cu di 2 edicion run & walk 2025

**FUNDACION** Motor Unit Aruba (VMUA) ta un fundacion cu ta consisti di bikers di diferente Club di Motorcycle y conoci pa duna asistencia n'e organisacionnan durante careda y caminata, competencia di ciclismo y entiero. Den 11 aña di existencia Fundacion Motor Unit Aruba ta traha hunto cu polis p'e seguridad di e participantenan ariba caminda.

Diasabra prome di februari pa 5'or di atardi, VMUA, hunto cu JP Visser Orthopedic Technical Center, ta organisa un evento specialmente pa mucha, hoben y adulto (mayor) cu un limitacion fisico. E distancia ta 600 meter. Y por bay e ruta maximo 2x cual e ora lo ta maximo 1200 meter. E evento ta cuminsa na Paradera, patras di e santana, na altura di e oficina di JP Visser Orthopedic Technical Center. Lo tin na cada skina di e ruta un team di apoyo pa "Cheer" y "Support" tur e participantenan. Lo NO tin timing system. Solamente un Bib nummer.

Lo concentra mas riba seguridad di tur participante. E ta prome biaha y e meta ta pa promove participacion, inclusion, concientisacion y have fun. Por registra via JP Visser Orthopedic Technical Center, yamando telefon: 582-2929.

E diadomingo siguiente dia 2 di februari, lo tin categoria pa mucha di 4 te cu 13 aña, hoben for di 14 te cu 16 aña y adulto for di 17 aña PLUS. Kiermeen no tin excuus pa participa. E evento ta cuminsa 6 AM en punto p'e adultonan y 7 AM pa mucha y hoben. Distancia lo ta 6KM pa adulto y p'e muchanan e distancia ta varia depende di nan edad. E START ta patras di e Santana na Paradera na altura di JP Visser Orthopedic Technical Center. Tin luga pa solamente 650 participante, cu ta inclui mucha, hoben y adulto. Por registra mas lihe posibel via [WWW.VMURUN.COM](http://WWW.VMURUN.COM) of via e link: <https://patrishisports.com/events/2nd-VMU-Run-&>



Walk-2025.

Despues cu bo a registra online por paga personalmente na un di e 3 tiendanan di NATURE'S DISCOUNT sea na PALM BEACH, SERO BLANCO of SAVANETA. Por haci pago solamente na Nature's Discount. Corda registra online prome cu tur cos. Inscripcion ta costa AFL. 15,00 pa mucha/hoben y AFL. 25,00 pa adulto. No warda te ultimo momento.

Lo tin premiacion overall den tur categoria di edad pa adulto, mucha y hoben. Na final lo tin fruta y bebida Gatorade pa refresca.

Fundacion Volunteer Motor Unit Aruba ta pidi tur participante pa bisti un T-shirt di cualke careda cu nan a supervisa riba e rutan rond di Aruba den e ultimo 11 añanan. Tene cuenta cu tin bon espacio pa parkeer na Club Caiquetio y vecindario. Fundacion Motor Unit Aruba ta conta cu un maximo participacion. Registra mas lihe posibel pasobra OP=OP.





Madison Keys ta triunfa

## E historia di su prome victoria den un Grand Slam

**MADISON** Keys a graba su nomber den historia di tennis door di gana su prome titulo di Grand Slam na e Australian Open 2025. Su victoria den un final emocionante di tres set contra e number 1 di mundo Aryna Sabalenka (6-3, 2-6, 7-5) a marca e culminacion di un biahe di 16 aña yena cu reto, descubrimiento propio y resistencia.

Keys, awor 29 aña, a aparece den noticia como un prodigio adolescente. Sinembargo, e presion di expectativanan halto y añanan di casi logra un victoria, incluyendo un derota den e final di e US Open na 2017 y multiple salida den semifinal, a pone su determinacion na prueba. Lesionnan y tension mental a complica su caminda mas ainda, pero cu tempo, terapia y un partnership di apoyo cu su casa y coach, Bjorn Fratangelo, Keys a haya un sentido renoba di proposito.

Fratangelo, inicialmente dudoso pa entren'e full-time, a bira instrumental den su exito. El a encurash'e pa acepta su poder natural riba cancha, enfatisando wega agresivo riba tacticanan cauteloso. Hunto, nan a desaroya un mentalidad enfoca riba hunga sin miedo, incluso cu e riesgo di haci fout. E cambio aki a resulta crucial na Melbourne, unda Keys a derota tres hungador den top 10 den weganan consecutivo.

E carera di Keys den e torneo tabata remarcabel. El a supera

Elena Rybakina den e kwartfinal, a salba un match point pa pasa Iga Swiatek den e semifinal, y a vence Sabalenka, e campeon defensor di dos biaha, den e final. Su estilo agresivo y fortaleza mental a briya mas den e weganan di alto riesgo aki, culminando den un actuacion cu no a laga ningun duda tocante su pedigree di campeon.

Reflexionando riba su victoria, Keys a atribui su perseverancia y e lesnan siña di fayonan den pasado. El a reconoce e importancia di laga tur cos riba cancha, gana of perde, y keda fiel na su estilo di wega agresivo. E apoyo incondicional di Fratangelo y e enfoke riba esfuerso riba resultado a hunga un rol clave den su avance.

Pa Keys, e titulo tan espera aki no ta solamente un validacion di su talento, pero un testimonio di su resistencia y capacidad pa supera adversidad.

Mientras e tabata tene e trofeo di e Abierto di Australia na halto, el a para como un simbolo di perseverancia y e recompensanan cu ta bin cu dedicacion inkebrantable na e metanan di un hende.

E victoria aki ta prepara e escenario pa e siguiente capitulo den e carera di Keys, demostrando cu nunca ta laat pa logra grandesa.





# Posibel intercambio entre Astros y Cubs: Ryan Pressly lo bay?

E ekipo di Houston Astros ta considerando un cambio significativo den e temporada 'offseason' cu por resulta den un intercambio di nan 'closer' estrella, Ryan Pressly, pa e ekipo di Chicago Cubs.

E noticia ta yega mientras cu Astros ta buscando pa reorganisa nan roster despues di nan salida recién di playoff. Pressly, dos biaha All-Star y un di e 'closers' mas confiablel den Major League Baseball, tabata un figura clave pa e bullpen di Astros, haciendo e potencial intercambio aki un punto principal di e temporada 'offseason'.

## Balor di Pressly den Mercado di Intercambio

Ryan Pressly a entrega consistentemente bou presion, cu un trayectoria impresionante tanto den temporada regular como den playoff. Na 2024, el a registra 34 'saves' cu un ERA di 2.80, solidificando su reputacion como un di e miho 'closers' di e liga. Su habilidad pa domina den situacionnan di ultimo inning ta haci'e un activo valioso pa cualkier ekipo, particularmente un ekipo di Cubs cu ta buscando pa reforsa nan bullpen despues di un temporada dificil.

## Astros cu Mira Riba Mehoracion di Rotacion

Mientras cu intercambia Pressly lo ta un perdida significativa, Astros parece di tin nan bista riba fortalece nan rotacion di 'pitchers' abridor. Rapportnan ta sugeri cu nan ta explorando e posibilidad di adkiri un pitcher di caliber di 'Hall of Fame', cu lo proporciona liderazgo inmediato y profundidad na nan rotacion. Cu nan enfoca riba competi pa un otro titulo di Serie Mundial, Astros ta ansioso pa sigura cu nan rotacion por

igualar e poder di otro contendientenan di Liga Americana.

## Potencial Rebote di Cubs cu Pressly

Pa Cubs, adkiri un 'closer' manera Pressly por señala un cambio den strategia mientras nan ta busca pa regresa na contienda di playoff. E ekipo a keda activo den reorganisa nan roster durante e temporada 'offseason' aki y probablemente lo mira Pressly como un pisa fundamental pa nan bullpen. Agrega un 'closer' elite no solamente lo solidifica nan cuerpo di 'pitchers' pero tambe lo manda un mensahe fuerte na nan fanaticada tocante nan compromiso na exito.

## Implicacionnan Strategico pa Astros

Si Astros dicidi di 'part ways' cu Pressly, esaki ta lanta preguntanan tocante e profundidad di nan bullpen den futuro. Sinembargo, e potencial retorno di Cubs - sea den prospecto of hungadornan clave di roster - por proporciona balor a largo plaso. Combina cu e rumor di busca un pitcher habrido di alto perfil, e movicion aki ta sugeri un strategia audaz di 'offseason' dirigi na mantene nan status como contendientenan perenne.

## Kico Ta Siguiente?

E potencial intercambio di Pressly, hunto cu e buskeda di Astros pa mehoracion di rotacion, ta señala un temporada 'offseason' yen di intriga y decisionnan strategico. Fanaticonan di ambos ekipo lo observa cu anticipacion con e desaroyonan aki ta despliega y con nan ta forma e temporada di MLB 2025.





# Shedeur Sanders ta reuni cu teamnan di NFL y ta skip Shrine Bowl



**QUARTERBACK** di Colorado Shedeur Sanders, un di e prospectonan principal pa e Draft di NFL 2025, ta den noticia mientras e ta asisti na e East-West Shrine Bowl den un capacidad limita.

Sanders, aunke presente, no lo participa den practicanan ni e wega, pero ta probecha di e oportunidad pa conecta cu teamnan di NFL, incluyendo e Tennessee Titans, Cleveland Browns, y New York Giants. E Titans, cu tin e prome 'pick' general codicia, a tene un reunion di 45 minuut cu Sanders diabierna. Un yamada sorpresa di FaceTime di su tata, e entrenador principal di Colorado Deion Sanders, a destaca e sesion. Entrenador di Titans Brian Callahan a expresa admiracion pa e hoben quarterback, bisando, "E ta realmente 'poised' y tin un manera madura. Bo por ripara cu el a yega di ta den 'spotlight' y sa con pa maneha esaki. E carera universitario impresionante di Sanders a pon'e na vanguardia di combersacionnan di NFL. E Browns y Giants, cu tin e di dos y di tres 'pick' di draft respectivamente, tambe a reuni cu Sanders mientras nan ta evalua nan opcionnan pa sigura un quarterback di frankicia.

## Lasonan Familiar y Representacion Universitario

Agregando na e legado di famia Sanders, e ruman homber mayor di Shedeur, Shilo Sanders, un 'safety', tambe ta na Texas pa e Shrine Bowl.

Colorado ta representa mas ainda pa e 'wide receivers' Will Sheppard, LaJohntay Wester, Jimmy Horn Jr., y e 'cornerback' Cam'Ron Silmon-Craig, mustrando e profundidad di talento di e Buffaloes.

Shedeur Sanders, kende su precision y 'poise' a hala atencion amplio, ta drenta e draft como un prospecto di quarterback di nivel halto.

Su decision pa renuncia participacion riba veld na e Shrine

Bowl ta subraya su confiansa den su posicion di draft mientras e ta enfoca riba discusionnan strategico cu potencial 'suits'.

## Teamnan di NFL Ansioso pa Sanders

E Titans, en particular, ta hopi interesa den sigura e miho talento pa atende nan necesidadnan di quarterback. Como e team cu e prome 'pick' general, nan reunion cu Sanders ta subraya nan potencial interes den haci'e e piesa central di nan reconstruccion. Browns y Giants, cada un buscando estabilidad den e posicion di quarterback, tambe ta monitoriando di cerca e disponibilidad y prospectonan di draft di Sanders.

## Discurso pa Media y Siguiente Pasonan

Shedeur Sanders ta programa pa reuni cu reporteronan diasabra atardi, solidificando mas ainda su presencia como un figura principal den e temporada di draft aki. E Shrine Bowl, mientras cu ta ofrece un plataforma pa hopi prospecto pa demostra nan habilidadnan, ta sirbi como un oportunidad pa Sanders pa mehora su 'stock' di draft a traves di interaccionnan personal cu ehecutivonan di NFL. Mientras cu e draft ta yegando, e conducta 'poised' di Sanders y su habilidadnan elite a captura e atencion di e mundo di futbol Americano, haciendo di dje un contendor principal pa e prome 'pick' general. Cu teamnan manera Titans, Browns, y Giants compitiendo pa su servicionan, Sanders ta bon posiciona pa haci un impacto inmediato den NFL.

Stimami. Sterilisami.

**REGISTRA AWO**

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
[WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)



# SPIRITUAL

E balansa entre materialismo y spiritualidad

## Rikesa y spiritualidad por coexisti?

**DEN** e mundo acelera y dirigi pa consumo di awendia, e buskeda di exito material hopi biaha ta parce di ta den conflicto cu e buskeda di satisfaccion spiritual. Sinembargo, hopi tradicionnan spiritual y pensamentonan moderno ta propone cu rikesa y spiritualidad no ta intrinsecamente incompatibel. En cambio, nan ta sugeri cu logra un balansa entre nan dos ta rekeri intencionalidad, perspectiva, y proposito.

Materialismo, ora e no ta wordo controla, por conduci na un bida centra solamente riba posesionnan, status, y validacion externo. E enfoke aki hopi biaha ta resulta den sentimentonan di bashi, ya cu ningun cantidad di rikesa por realmente satisface e necesidad humano mas profundo pa significacion y conexion.

Di otro banda, spiritualidad ta enfatisa paz interior, proposito, y e reconocimiento di un poder mas halto of berdad universal. E tension ta surgi ora cu buskedanan material ta eclipsa balornan spiritual, creando un desbalansa cu ta laga individuonan desconecta for di nan berdadero ser.

Sinembargo, rikesa, ora acerca cu e mentalidad corecto, por sirbi como un herment poderoso pa amplifica principionan spiritual. Recursonan financiero por wordo uza pa sostene causanan caritativo, eleva comunidnan, y provee estabilidad pa e famia di un hende, permitiendo individuonan enfoca riba crecimiento personal y desaroyo spiritual. Generosidad, un principio clave den hopi tradicionnan spiritual, ta bira mas impactante ora un hende tin e medionan pa duna significativamente.

Pues, rikesa no mester stroba spiritualidad; mas bien, e por ta un instrumento pa implementa balornan spiritual den mundo.

Pa harmonisa materialismo y spiritualidad, mindfulness ta esencial. Esaki ta envolve refleha riba e proposito tras di e metanan financiero di un hende y garantiza cu rikesa ta sirbi un proposito mas grandi mas leu di ganashi personal. Practica gratitud pa bendicionnan material por cambia e enfoke for di acumulacion pa aprecio. Simultaneamente, biba cu integridad—alineando accionnan cu balornan spiri-

tual—ta sigura cu buskedanan material ta keda funda den principionan manera bondad, compasion, y humildad. Finalmente, e coexistencia di rikesa y spiritualidad ta depende di e capacidad di un hende pa mantene perspectiva. Posesionnan material ta temporal, mientras cu satisfaccion spiritual ta provee un sentimiento duradero. Ora rikesa ta bira un medio en bes di un fin, e ta stop di ta un obstaculo y en cambio ta bira un complemento pa crecimiento spiritual.

Den conclusion, rikesa y spiritualidad por coexisti armoniosamente ora acerca cu balansa y intencion. Door di priorisa principionan spiritual y mira exito material como un herment en bes di un meta, individuonan por hiba bidanan cu ta tanto prospero como profundamente satisfactorio. E reto ta sinta den navega e interaccion delicado entre logronan externo y paz interno, un biahe cu ta rekeri reflexion y alineacion continuo.





# RELACION

Intimidad emocional vs. intimidad físico

## Construyendo relacionnan mas profundo y sostenibel



**INTIMIDAD** ta e base di un relacion saludabel, pero e ta bin den diferente forma—principalmente emocional y físico. Mientras cu ambos ta crucial pa un conexión profundo, nan ta sirbi propositonan distinto y tin impactonan unico riba e sostenibilidad di un partnership. Comprension di e balansa entre nan dos ta esencial pa fomenta un relacion satisfactorio.

### E Profundidad di Intimidad Emocional

Intimidad emocional ta e laso cu ta desaroya ora dos individuo ta sinti nan mes sigur compartiendo nan pensamentonan, sentimentonan, miedonan, y soñonan mas profundo. E ta tocante vulnerabilidad y confianza, permitiendo partnernan conecta riba un nivel profundo.

E tipo di intimidad aki hopi biaha ta actua como e fundeshi di un relacion duradero, ya cu e ta fomenta comprension, empatia, y un sentido di ta wordo balora. Ora intimidad emocional ta fuerte, e ta crea un espacio sigur unda ambos partner ta sinti nan mes scucha y valida. E seguridad aki ta yuda nan enfrente retonan hunto y construi resistencia como un pareha. Sin intimidad emocional, relacionnan por sinti bashi, incluso si atraccion físico ta presente.

### E Poder di Intimidad Físico

Intimidad físico, di otro banda, ta e expresion di amor y conexión a traves di toke, cariño, y actividadnan sexual. E ta sirbi como un componente vital di relacionnan romantico door di mehora e laso y libera hormonanan di sinti bon manera oxytocin. Intimidad físico hopi biaha ta fortalece e laso emocional, ya cu e ta un manera pa comunica amor y deseo sin palabra. Sinembargo, intimidad físico

solamente no por sostene un relacion. Sin conexión emocional, interaccionnan físico por bira rutina of desconecta, conduciendo na insatisfaccion cu tempo. Un relacion saludabel ta balansa cariño físico cu e profundidad emocional necesario pa mantene e partnership significante.

### Interaccion Entre nan Dos

E relacion entre intimidad emocional y físico ta simbiotico. Intimidad emocional por mehora intimidad físico, haciendo e mas significante y satisfactorio, mientras cu intimidad físico por profundisa lasonan emocional. Por ehempel, parehanan cu ta sinti nan mes conecta emocionalmente tin mas probabilidad di disfruta di un relacion físico satisfactorio pasobra confianza y vulnerabilidad ta estableci caba. Di otro banda, un falta di balansa por crea tension. Enfatisando intimidad físico demasiado mientras ta negligisha conexión emocional por conduci na sentimentonan di bashi of obhetificacion. Contrariamente, enfoca solamente riba intimidad emocional sin mantene cercanía físico por resulta den un perdida di pasión of atraccion.

### Logrando e Balansa Corecto

Pa construi un relacion sostenibel, parehanan mester priorisa tanto intimidad emocional como físico. Esaki ta rekeri comunicacion habri, unda partnernan por discuti nan necesidadnan, limitenan, y expectativanan sin miedo di huicio.

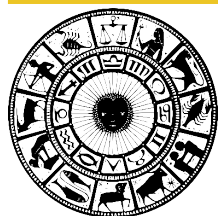
Envoyendo den actividadnan cu ta fomenta cercanía emocional—manera compartiendo metanan, practicando scucha activo, of pasando tempo di calidad hunto—por fortalece e fundeshi di e relacion. Na mes momento, mantene cariño físico a traves di gestonan manera tene man, brasa, of priorisa un bida sexual saludabel ta segura cu e conexión ta keda vibrante y apasiona.

### Conclusion: Dos Banda di e Mesun Moneda

Intimidad emocional y físico no ta forsan opuesto pero mas bien elementonan complementario di un relacion prospero. Mientras cu intimidad emocional ta crea un sentido di seguridad y confianza, intimidad físico ta reenforza e conexión cu actonan di amor y deseo.

Door di nutri ambos, parehanan por cultiva un relacion cu no ta solamente profundo y significante pero tambe resistente y duradero, soportando e prueba di tempo y retonan.





# HOROSCOPO

*Di Siman*

E ultimo siman di januari ta invita nos pa reflexiona riba nos metanan, relacionnan y emocionnan mientras nos ta prepara pa cuminsa cu e di dos luna di aña. E astronnan ta den un movimiento constante, generando cambioi cu lo impacta nos bida den diferente area manera amor, trabao y salud. E periodo aki ta ideal pa tuma decision importante, cera ciclo y habri oportunidad nobo. Descubri loke e universo tin prepara pa bo signo y probecha lo maximo e energia di e siman aki.

## Horoscopo semanal Aries

E siman aki lo bo sinti yena di energia y motivacion. E planetanan ta impulsa bo pa bo tuma iniciativa, specialmente den proyecto personal of laboral. Lo bo por ricibi un oportunidad interesante den bo carera, pero ta importante mantene e calma y no pura. Impulsividad por ta bo pio enemigo. Si bo tin un relacion stabiel, lo bo por sinti un conexion renoba cu bo pareha. Si bo ta soltero, ta un bon momento pa bo habri na persona y relacion nobo. Tene cuidao pa no laga competencia of stress afecta bo demasiado.

## Horoscopo semanal Tauro

E siman ta cuminsa cu un enfoca den bo relacionnan personal, specialmente familiar. Lo bo por enfrenta decision complica, pero bo pragmatismo lo ta bo mayor fortaleza. Sigura pa tuma tempo pa reflexiona prome cu actua. Den bo bida amoroso, ta un bon momento pa dialoga cu bo pareha riba plan di futuro. Si bo ta soltero, lo bo por sinti un poco mas introspectivo, pero ta un

fase cu lo pasa. Cuida bo salud emocional lo ta fundamental. Tuma tempo pa bo relaha y recarga energia p'e proximo retonan.

## Horoscopo semanal Geminis

Comunicacion lo ta clave e siman aki. Lo bo por ricibi noticia cu ta cambia bo perspectiva of lo habri porta nobo den lo laboral. Bo tin e habilidad di adapta rapidamente, loke lo ta hopi util ora cu bo presenta cambio imprevisto. Den amor, si bo ta den un relacion, comunicacion lo ta clave pa evita malcomprendemento. Si bo ta soltero, e interaccionnan social por trece sorpresa agradabel, pero evita haci pura. E sima aki, scoge cu cautela e personanan cu bo ta confia.

## Horoscopo semanal Cancer

Bo bida profesional lo destaca e siman aki. Lo bo por ricibi oferta nobo di trabao of lo tin e oportunidad di avansa den bo carera. Sinembargo, no descuida bo bienestar personal. E clave ta den balansa e demandanan laboral cu bo necesidadnan emocional. Na nivel familiar, ta probable cu lo bo mester tuma decision importante pa bo hogar. Si bo tin pareha, sigura di comunica di manera habri pa evita malcomprendemento. Probecha pa reflexiona riba bo metanan a largo plaso y e pasonan cu bo por sigui pa alcanza nan.

## Horoscopo semanal Leo

E siman aki, bo creatividad lo ta riba su punto maximo, loke por hiba bo na cuminsa cu proyecto nobo of enfoca mas den bo hobbynan. Den amor, ta un bon momento pa fortalece e conexion cu bo pareha, pero tambe lo bo por sinti bo mes atraí pa hende nobo si bo ta soltero. Sea honesto cu bo mes y cu otro riba loke realmente bo kier. Den bo bida profesional, ta posibel cu lo tin reto, pero bo capacidad pa haya solucion innovador lo yuda bo supera nan. Corda mantene un balans entre trabao y descanso.

## Horoscopo semanal Virgo

E siman lo concentra riba bo finansa y estabilidad material. Si bo tabata pensando pa haci un inversion of haci cambio significativo den bo situacion economico, awo t'e momento adecua pa investiga y tuma decision informa. Ta un bon momento pa organisa bo cuentanan of planifica un presupuesto mas balansa. Den bo relacionnan personal, lo por tin combersacion necesario, specialmente den parha, riba tema delicado. Mantene calma y evita haci suposicion precipita. Honestidad y comunicacion lo ta esencial pa reserva cualkier conflicto.

## Horoscopo semanal Libra

E siman aki lo trece algun cambio importante den bo ambiente cercano. Lo bo ta mas flexibel y dispuesto na adapta na circunstancia nobo. E actitud habri aki lo permiti bo probecha e oportunidadnan cu lo presenta na bo, tanto na nivel personal

*e Poder den Mi*

**MENSAHE DI DIA**

**BO TA BUNITA  
manera bo curason,  
manera e palabranan  
cu bo ta bisa,  
manera e pensamentonan  
cu bo ta pensa,  
y manera e energia  
CU BO TA DUNA.**

**27 JANUARI 2025**

  e Poder den Mi



como profesional. Den amor, lo bo por sinti cu bo relacion lo evoluciona of lo profundisa. Si bo ta soltero, un hende rond di bo por lanta bo interes. No precipita y evalua bon loke bo ta busca den un relacion. Pasenshi y sinceridad lo ta esencial den e periodo aki.

#### Horoscopo semanal Scorpio

Bo bienestar emocional lo ta clave e siman aki. Ta un bon momento pa enfoca den bo salud mental y fisico, estableciendo rutina of custumber nobo cu lo yuda bo sinti miho. Den lo laboral, lo bo por mira avance den proyecto cu bo a bin ta desaroya, pero mester di un enfoque disciplina. Den amor, lo bo por sinti mas cercano na bo pareha, pero tambe ta importante duna espacio na bo propio interesnan. Si bo ta soltero, bo lo por tin oportunidad pa conoce un hende special, pero ta importante no haci pura.

#### Horoscopo semanal Sagitario

E relacionnan social lo ta den centro di bo atencion e siman aki. Bo por spera interaccion mas frecuente cu amigo y famia. Ta un bon momento pa fortalece vinculo y establece conexion nobo. Den lo profesional, ta posibel cu presenta oportunidad di crecemento, pero bo lo mester pasenshi y perseverancia pa probecha di nan lo maximo. Den amor, si bo ta den un relacion, ta probabel cu bo mester di dedica mas tempo na bo pareha. Si bo ta soltero, un hende di bo circulo por acerca bo di manera inespera.

#### Horoscopo semanal Capricornio

E siman aki lo bo enfoca den bo hogar y bo famia. Lo bo por enfrenta algun

responsabilidad adicional, pero bo enfoque practico lo yuda bo maneha nan. Den bo bida profesional, bo ta sigui traha duro, pero tambe ta importante no lubida bo necesidadnan personal. Si bo tin pareha, lo bo por sinti cu ta momento di haci algun ajuste den e relacion. Si bo ta soltero, bo por ta mas enfoca riba bo mes y den bo metanan, loke por aleha bo poco di relacion social.

#### Horoscopo semanal Acuario

Bo mente lo ta hopi activo e siman aki, loke lo permiti bo explora idea nobo of haya solucion creativo pa problema den bo bida profesional. Sinembargo, evita sobrecarga bo mes cu demasiado compromiso. Den lo emocional, lo bo por sinti un necesidad fuerte pa comunica cu esunnan cu ta rond di bo, specialmente cu bo pareha of amigo cercano. Honestidad lo ta dunamental pa resolve cualkier mal comprendemento. Si bo ta soltero, ta un bon momento pa bo conoce hende nobo, pero tuma bo tempo pa haya conexion autentico.

#### Horoscopo semanal Piscis

E siman aki, finansa lo ta bay bao foco di e astronan. Lo bo por ricibi bon noticia relaciona cu bo estabilidad economico. Si bo tabata buscando forma di mehora bo situacion material, ta posibel cu bo lo haya oportunidad favorable.

Den lo emocional, lo ta un bon siman pa reflexiona riba bo propio deseo y necesidadnan. Den amor, bo lo por ta mas enfoca den e seguridad y estabilidad di e relacion. Si bo ta soltero, ta un bon siman pa pensa den loke realmente bo kier den un pareha.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE

**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



**+297 730 1486**SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA

# Beauty Bar

P.M.U &  
LASH ARTIST

# By JEN

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



# Micro-Certificate di “Sport & Event Management” na Universidad di Aruba

**UNIVERSIDAD** di Aruba (UA) Facultad di Hospitalidad y Turismo ta anuncia cu lo ofrece un biaha mas e Micro-Certificate di Sport & Event Management den colaboracion cu University of South Carolina, di cual e Sports Management program ta ranked No. 1 den ful Merca.

Lo brinda e oportunidad di sigui e programa di Sport and Event Management riba nivel di Master cu ta consisti di cinco (5) module na Universidad di Aruba. E personanan cu completa e estudio aki lo ricibi un certificado y lo ta ekipa pa organisa diferente proyecto deportivo na Aruba basa riba ehempel internacional.

E curso di Sport and Event Management ta cuminsa dia 5 di februari 2025 proximo y lo ta parti den cinco (5) diferente seccion finalisando na november 2025.

E meta di e micro-certificate ta pa provee un comprension mas amplio y specifico di deporte y evento como negoshi enbez di solamente recreativo.

E principio y practica cu lo cubri den e sesion nan lo ekipa e participantenan cu e hermentnan necesario pa planea, organisa, mercadea, crea fondo, y opera evento deportivo na Aruba. E profesornan di USC tin amplio conocimiento academico y experiencia practico cu lo duna e participantenan un “roadmap” pa planea, implementa y evalua evento exitosamente. Na final lo mester entrega un plan pa culmina e curso.

Jo-Anne Croes di Universidad di Aruba a comparti informacion di e cinco tayernan cu lo cubri den e programa cual ta lo siguiente:

Sport and Event Marketing (Mercadeo di Deporte y Evento) – Dr. Stephen Shapiro – Februari 5 y 12

The Business of Sport (Management and Organization) / E negoshi di Deporte (Maneho) – Dr. Andy Gillentine – Februari 19 y 26

The Finance of Sport Event Management (Maneho di Financiamiento di Deporte y Evento) – Dr. Matt Brown – Maart 26 y April 2

Introduction to Event and Venue Management (Maneho di Facilidat y Evento) – Adonis “Sporty” Jeralds – October  
Managing Part-Time Volunteers and Employees / Maneho di voluntario nan y empleadonan part-time – Dr. Samuel Todd – November

E obhetivonan di e programa ta pa participantenan:



Demostra comprension di e terminologia, teoria y principionan di deporte y evento p'asina aplica e conocimiento aki na evento deportivo den practica.

Demostra un conocimiento amplio di e maneho di recurso humano, incluso tuma un hende na trabou, distribucion di trabou, traha un plan di trabou, maneho y evaluacion di productividad.

Crea plan pa coordina, implementa, y opera un evento deportivo mientras ta sigura e seguridad di e participantenan y e publico presente.

Identifica y diferencia e segmentonan den e mercado, tipo di patrocinador y nivel, uzo di herment pa colecta data y haci estudio y e elementonan cu ta forma e “marketing mix”.  
Crea strategia di mercadeo y entretenimento cu lo ta exitoso ora e mercado presenta e oportunidad.

Crea un comprondemento con pa monitor entrada y gasto y analisa esakinan pa sigura e exito financiero di e eventonan deportivo.

Esunnan interesa den sigui e curso aki y ricibi e micro-certificate ta keda invita pa manda un e-mail pa [fhtms@ua.aw](mailto:fhtms@ua.aw) pa mas informacion of registra na <https://bit.ly/sporte-vent2025>.

Rekesito pa por participa ta como lo siguiente:

Bachelor's degree y/of experiencia di trabou riba nivel di supervisor/manager;

Carta di motivacion;

Carta di recomendacion.



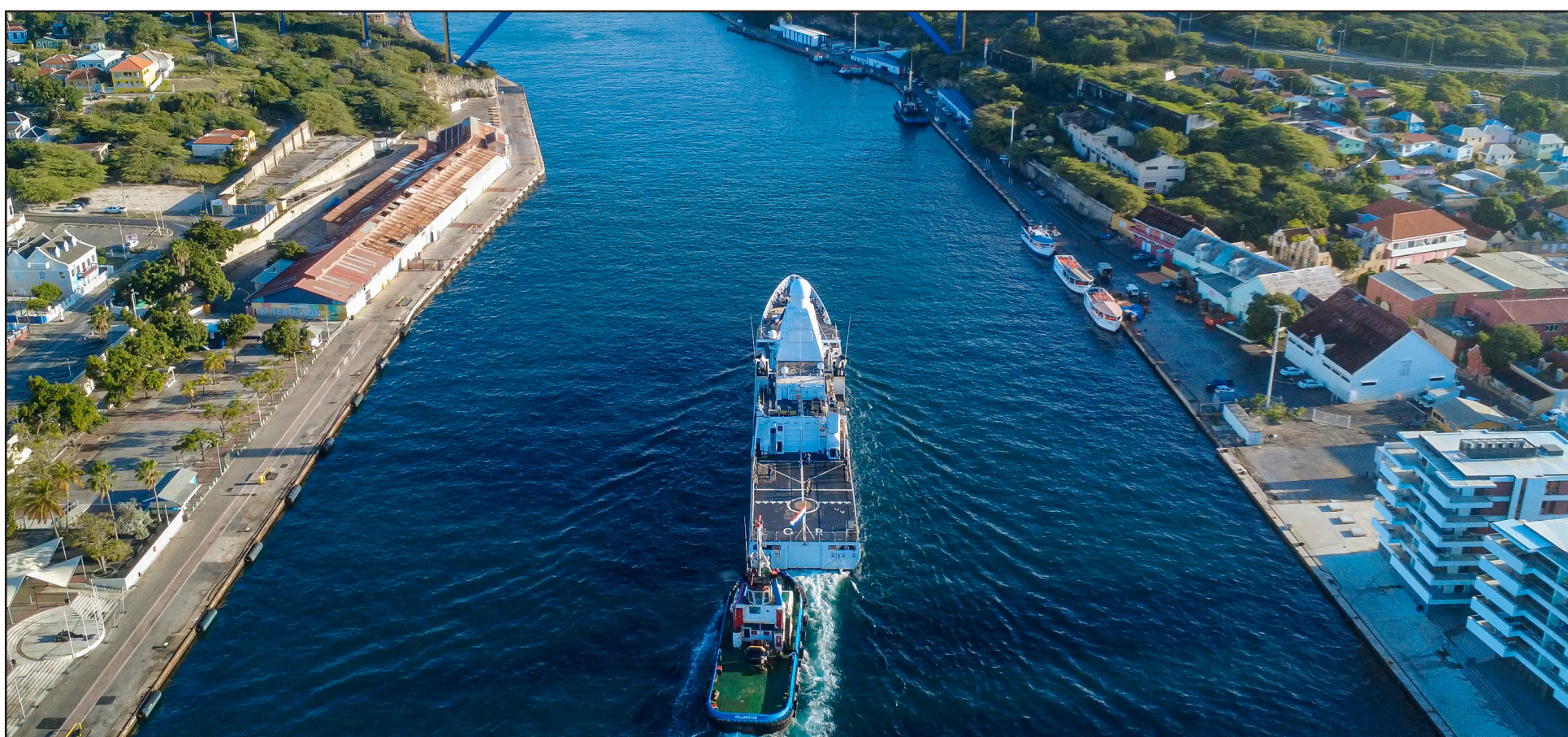
# Zr.Ms. Groningen ta yega Caribe pa operacion di patruyahe y sosten humanitario

**ZR.MS.** Groningen a tuma e tarea como e stationschip den Region Caribe over di Zr.Ms. Holland. E barco patruyero diabierna mainta a mara na Bahia di Santa Ana na Willemstad. E lunanan venidero e barco lo ta activo den e operacionnan anti-droga; banda di esey tambe e lo para cla pa wordo desplegs suministrando yudansa di emergencia.

Marina Real tin 4 barco patruyero di e asina yama categoria 'Holland-klasse'. E OPV nan aki (barconan Patruyero cu ta subi ocean) ta embarcacion cu despliege flexibel pa vigilancia di awanan costero. E stationschip ta traha riba awa internacional, hunto cu Coast Guard Mericano, y cerca di costa cu Wardacosta Region Caribe. E NH90, helicopter di combate maritimo, a bolbe sali a bordo di e barco, pa sostene e barco den operacionnan for di laira.

Zr.Ms. Holland a yega su waf di origen cu ta Den Helder, na final di december. E delaster lunanan e barco a intercepta un total di por lo menos 9000 kilo di cocaina den Region Caribe.

Cu e presencia di un stationschip den e region, Defensa ta contribui na paz y seguridad den Region Caribe.





# Dos militar di Corsou promovi como officier

**RIBA** diabierna, 24 di januari, dos militar di Corsou, Luitenant Koster y Luitenant Carmelia, a wordo promovi como officier. Un logro special.

E ultimo biaha cu un militar di Corsou a keda promovi como officier, tabata na 2021, e tempo ey tabata e actual Comandante di CURMIL, Capitan Meulens.

## Entrenamento pa bira officier

Luitenant Carmelia y Luitenant Koster a cuminsa na september 2023 cu e Curso Practico pa officier di Marina na Hulanda.

Eynan nan a finalisa e prome dos fasenan. Na cuminsamento di 2024 nan a bolbe bek na Corsou pa sigui e Curso Practico pa bira officier di CURMIL/Milicia di Corsou. E curso aki a keda revisa, pa prepara officiernan pa nan tareanan, no solamente riba conocimiento teoretico, pero specialmente esun practico.

Bou di guia di Centro di Formacion Carib/Opleiding Centrum Carib y CURMIL, e dos militarnan a keda intensivamente



getest riba habilidadnan tactico, etica y nan habilidad pa lidera bou di diferente circunstancia. N'e momentonan aki un militar di Aruba ta participando n'e Curso pa officier na Hulanda.

## Profecionalisacion di militarnan di Caribe

E promocionnan di Luitenant Koster y Luitenant Carmelia ta aporta n'e profesionalisacion di e militarnan di Caribe, cual ta consistí tanto di e militarnan di Corsou como di Aruba. En total aworaki tin cinco officier di Corsou.

Luitenant Koster ya tin mas cu 7 aña di experiencia dentro di CURMIL. Su deseo ta pa implementa su conocimiento y experiencia pa desaroya CURMIL y di haci esaki un unidad di calidad halto y profesional.

Luitenant Carmelia a cuminsa cu su carera militar na 2021 y durante e ultimo añanan no solamente a desaroya su habilidadnan di liderazgo, pero tambe un ambicion evidente pa sigui studia riba tereno di administracion di negoshi of maneho di logistica.



Pa Change Makers Noord

# Empoderando hubentud pa transforma nos comunidad

**LEAD** by Design Foundation ta contento pa anuncia e lansa-mento di Change Makers Noord, un programa di emprende-mento social transformativo diseña pa empodera hubentud di Noord pa crea un impacto duradero den nan comunidad. E programa ta invita e hobennan cu tin idea innovativo pa uni na un movcion dedica na moldea un futuro mas briyante pa Noord.

Lo tene un anochi di informacion pa duna mas detaye encu-anto e programa aki.

- Fecha: 27 di januari 2025
- Ora: 6:00 PM
- Localidad: Centro di Bario Noord

E evento ta habri p'e residentenan di Noord entre 16 te cu 24 aña cu tin pasion pa mehora nan bario y cu tin un idea creativo cu por beneficia e comunidad.

Durante e anochi di informacion, e participantenan lo siña encuanto e programa, lo por topa cu otro hoben cu mesun pasion y lo por descubri con nan idea por yega na un proyecto concreto creando un diferencia significativo.

**Criterio pa por Participa:**

- Mester ta un residente di Noord
- Edad: gruponan di 16-20 y di 21-24 aña
- Ta desea di participa den grupo y wordo guia pa bin cu idea nobo cu lo impacta positivamente e comunidad.

“Change Makers Noord” ta mas cu un programa — e ta un yamada p'e hobenanan. Nos ta kere cu e hubentud di Noord tin e poder pa crea cambio significativo y cu e programa aki por guia y yuda e hobennan den e trayecto.

No perde e oportunidad aki pa bira parti di un movimiento cu ta inspira accion, stimula innovacion y fortalece e comu-nidad.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu Lead by Design Foundation via whatsapp na 7330377.

## Tokante Lead by Design

Lead by Design Foundation ta dedica pa promove liderazgo creativo como tambe empodera e comunidad atravez di programanan y inisiativanan innovativo, door di ekipa indi-viduo cu e herment y oportunidadnan pa lidera cu proposito. Lead by Design ta moldea un futuro funda riba colabora-cion, vision y impacto.



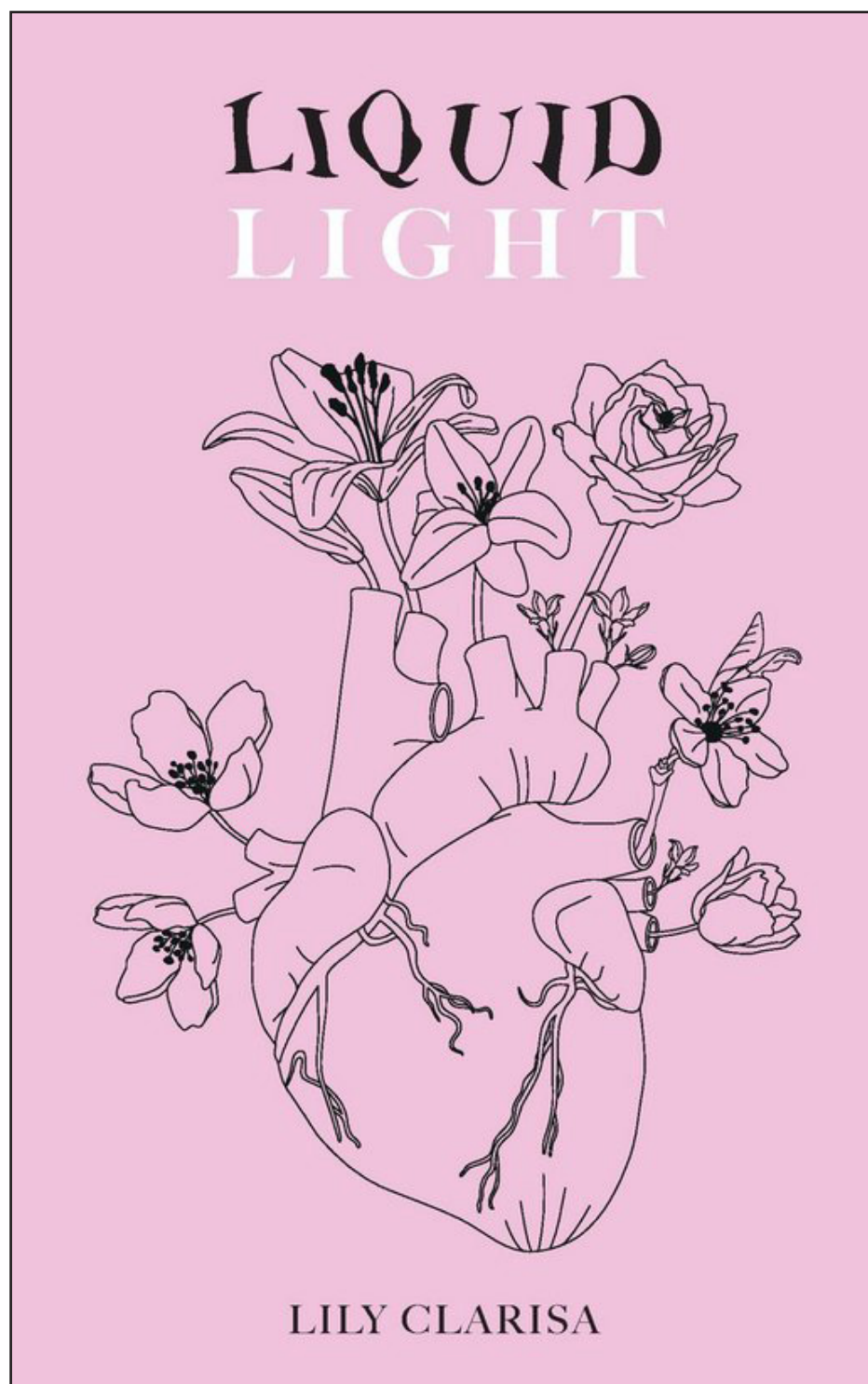


# Biblioteca Nacional Aruba ta enrikece su coleccion cu “Liquid Light” di Lily Clarisa

**BIBLIOTECA** Nacional Aruba a incorpora ehemplar di e obra "Liquid Light" di e poeta Lily Clarisa na su coleccion. E bukinan aki lo ta disponibel tanto den e edificio central como den e sucursal di San Nicolas y den e Departamento Arubiana, caminda ta warda obra cu ta forma parti di e patrimonio cultural y literario di e isla.

Lily Clarisa, un autor destaca conoci pa su poemanan carga di emocion y simbolismo, ta presenta den "Liquid Light" un coleccion di poema skirbi na Ingles cu ta draai rond di e tema universal di amor. E obra ta suma n'e otro titulonan di e poeta ya presente na biblioteca, manera "Lost Love Poems" y "Illuminated Darkness", consolidando asina su presencia den e ambito literario local y internacional.

E autor, cu su estilo unico, ta logra transmiti sentimento



profundo cu ta resona den curason di e lectornan. Cada poema den "Liquid Light" ta explora e multiple facetanan di amor: for di euforia di e prome encuentronan te n'e melancolia di e despedidanen, permitiendone lectornan conecta cu su propio experiencianan.

Biblioteca Nacional Aruba ta invita e publico pa descubri e obra aki y disfruta di e rikesa literario cu e ta ofrece. Tanto n'e sede central como na San Nicolas, e interesadonan lo por accede na esaki y e otro creacionnan di Lily Clarisa.

Tambe, e Departamento di Arubiana ta sigura e conservacion di e textonan aki, garantizando su disponibilidad pa futuro generacion.

Cu e incorporacion aki, Biblioteca ta reafirma su compromiso di promove literatura y brinda acceso na obra cu ta enrikece e bida cultural di e comunidad. Si bo ta desea di drenta den e universo poetico di Lily Clarisa, no duda den bishita Biblioteca Nacional Aruba y explora su creciente coleccion di titulo.



# Addonsito honra cu MC Award 2024

E siman cu a pasa Addonsito Croes a ricibi na Divi Lounge di Ritz Carlton, for di su ruman muhe Erin Croes, rondona pa varios premiado, e award di maestro di ceremonia “MC” di año 2024. Esaki tabata na nomber di e oyentenan di Magic 96.5 FM. “Un MC ta keda e bos y cara di un evento y comotal merece tur respet di mundo”.

## MC

Ultimo añanan, mas cu 300 tabata e evento of shownan na Aruba cu e tabata MC. Addonsito ta honra y ta gradici tur cu ta brind’e e confiansa di presenta nan evento. Mayoria ta riba base boluntario. Algun fundacion of organisacion cu e ta gradici hopi ta Cas Princesa Aruba, Scol di Musica Rufo Wever, Klein Aruba, Lillyputter & Little Bird Speelschool, Filomena College Mavo, Colegio Santa Filomena, Berea Movie Aruba, Wallpaintings Aruba, Maria School, Tiger Taekwondo, Giants Aquatics Aruba, KiNiKi Festival, Parke Arikok, DCA, Popcorn Club Aruba, Chaco Taekwondo, Impact Taekwondo, Paseo Herencia Aruba, Colegio Nigel Matthew,



CB Brazil, Pierewietje & Flash, ATA, Reina Cultural, MiCutisa, Go Cultura, Plaza 18 di Maart, Cinearuba, Playa Film Festival, Aruba Sport Unie, Cas di Cultura, Little Beauty y Pre Teen Aruba, Divi Resorts, Aruba Tourist Carnival Group, Princess Beauty, Universal Costume Festival, Vadavas Aruba y celebracionnan di Halloween, dia cultural, educativo, Sesosport y wega, fiesta di mucha, casamento, lansamento di produccionan nobo y mas.

## Prensa

Danki na Prensa p’e cooperacion di semper. Pa medio di Prensa mi ta haya e oportunidad di sostene e fundacionnan cu kizas por uza e atencion ricibi. Danki e.o. Awemainta, 24ora, EAnews, Solo di Pueblo, Diario, Xclusivo, Bon Dia Aruba, DiarioTV, Focus, MasNoticia, Astrid Bisami, Trempan, Noticia Cla, 297sports, Boletin Extra, Telenoticia, Diario online, Magic96.5 fm, BoGuia fm, Mas fm, Cool fm, Hit94, Top fm 95, Click on Aruba, Aruba Native, Heart Radio, Hot fm, Fresh fm, Aruba Fm, Antilliaans Dagblad, Rex Aruba, Amigoe di Aruba, Canal 90, Hits 100 fm, Vip radio, Power fm, Blue fm, XFM, Mainta cu Lelicia, Mega 88, La Mania, GFM Galactica, Djis pa Hari, La Gozadera, Eddie Peterson “Jan Poets”, Nos Mainta, Caliente, Cita cu Morgan y Stan, Astrid Vries, Click On Aruba, Gozadera, NaUndaNews cu Quincy Hasham, Bon dia Aruba cu Erin, Sabiduria den nos alegria, Acceso Total, Bo ta corda cu Juancito Giel y Juan Carlos Hill y tambe su oyentenan di ARUBANITA & ANDICURI BUNITA den Na Drempel di fin di Año y Pasco Encanta na Magic fm cu Erin Croes.

Finalmente Addonsito ta gradici y felicita cada artista, reportero of deportista na Aruba cu semper ta brinda nos nan talento excepcional. Sigui briya semper!



Un placer p'e alma

# Celebra Dia Mundial di Bolo di Chuculati

**DIA** Mundial di Bolo di Chuculati ta un di e fechanan cu ta duna nos un excuus perfecto pa consenti nos mes y naturalmente, pa disfruta di un di e dessertnanmas popular y reconfortante cu ta existi. E celebracion aki ta un invitacion pa saborea un pida felicidad, pasobra no tin nada cu por iguala e placer di un bon pida bolo di chuculati. Su textura suave, su sabor intenso y su dulsura envolvente ta combina pa ofrece nos un experiencia culinario cu ta bay mas leu di e simpel acto di come.

For di su origen, e bolo di chuculati tabata un simbolo di indulgencia. Aunke su prome versionnan ta data di varios siglo atras, tabata cu paso di tempo cu e dushi creacion aki a alcanza e status di clasico rond mundo. Den cada cultura, tin su propio version, pero loke no ta cambia ta su capacidad pa conkista cualkier cu a purb'e.

Ya sea un bolo humedo, un bolo cu capa of un version mas

light cu mousse di chuculati, berdad ta cu e bolo di chuculati tin un poder casi magico: haci cu tempo ta para un rato.

Lo mas bunita di e fecha aki ta no ta solamente disfruta di e bolo, sino di loke e ta representa. Un bolo di chuculati ta hopi mas cu un dessert: e ta un invitacion pa comparti momento cu e otro. T'e dessert cu ta pone un sonrisa riba e caranan, cu ta fomenta e combersacionnan y cu, na momento di soledad, por ofrece consuelo. T'e recordatorio cu e alegrianan chikito di bida, manera un pida bolo, ta loke realmente ta haci cu cada dia ta bal la pena.

Dia 27 di januari, celebra e dia aki na bo manera. Traha un bolo di cas, sorprende bo amigo of bo famianan cu un receta special of bishita bo pasteleria favorito pa disfruta di un di e bolonan cu ta haci bo suspira cu solamente mir'e. Dia Mundial di Bolo di Chuculati ta un oportunidad pa saborea no solamente e bolo, sino bida mes.





Un recordatorio di humanidad

## Awe ta Dia di Conmemoracion di e victimanan di e Holocausto

**TUR** 27 di januari, mundo ta para keto pa recorda e miyones di persona cu a sufri y a muri den e Holocausto, e genocidio ehecuta p'e regimen nazi durante di Dos Guerra Mundial. E fecha aki a wordo estableci p'e Asamblea General di Nacionnan Uni na 2005 pa honra e victimanan y sigura cu e memoria colectivo di e crimen aki hamas wordo gestuf.

Ta calcula cu seis miyon Hudiu a wordo asesina den e camponan di concentracion y exterminio, peor tambe tabatin miyones di otro persona, manera gitano, prizonero di guerra, persona cu incapacidad y opositor politico, cu a biba e horror di e persecucion y morto. E Holocausto a despoha e sobrevivientenan mas cu nan bida: a horta nan identidad, nan dignidad y nan sentido di pertenencia.

Dia Internacional di Conmemoracion no solamente ta un homenahe na esunnan cu a perde nan bida, sino tambe na esunnan cu a sobrevivi y cual bosnan ta sigui conta e storianan di sufrimento y resistencia. E relato di e personanan cu a lucha pa sobrevivi den e camponan manera Auschwitz of Treblinka ta un les di curashi contra odio y intolerancia.

Awe, door di recorda e victimanan di Holocausto, ta invita nos pa reflexiona riba e peliger di racismo, discriminacion y antisemitismo y pa compromete nos pa no permiti cu tal atrocidadnan ripiti. Educacion ta clave den e proceso aki;

solamente a traves di conocimiento nos por evita cu e perhuicionan y violencia crece den nos sociedadnan.

Door di conmemora e dia aki, nos ta honra e memoria di esunnan cu ya no tey cu nos, pero tambe nos ta reafirma nos compromiso cu un futuro di respet, empatia y humanidad. Recorda e Holocausto no ta solamente un acto di memoria, sino tambe un acto di speransa cu, door di siña esaki di historia, nos por construi un mundo caminda nunca mas e lo ripiti.





Skirbi pa Clyde Harms

## Perez Jimenez a huy for di Venezuela dia 23 di januari 23, 1958

Januari 23, 1958 un revolucion na Venezuela a trece un fin n'e dictadura di General Perez Jimenez. Pa casualidad ami tabata na Caracas e siman ey y mi a experiencia, algun bes di cerca, hopi di e conflicto.

E meta di mi bishita na Caracas tabata pa test algun programa di computer pa Lago riba e computer di IBM, ya cu e computer di Lago lo a yega varios luna despues. Ami tabata cu dos otro programmer cu a bay bou di direccion di Bill Murphy, encarga cu e proyecto di instala e prome computer na Lago. Nos a yega Caracas riba diadomingo 19 di januari, 1958 pa nos por cuminsa trempan e siguiente dia. Mi a hiba mi coleganan bay bishita un amigo di mi cu tabata biba na Altamira. Grandi tabata nos shock ora cu el a bisa nos cu nos a bin na mal tempo pasobra “mañan, dialuna, diez dos'or di merdia lo cuminsa un demostracion cu lo por resulta den derocamento di Perez Jimenez.” Nos tabata incredulo. Si e amigo aki sa, tur hende, incluyendo e ehército di e dictador, tambe ta na altura y naturalmente nan lo preveni cualkier intento di golpi di estado. E amigo a sigui duna nos detaye con e disturbio lo tuma luga: Exactamente 12'or tur auto lo cuminsa pita y esey lo t'e señal p'e revolucion. Den tempo di Perez Jimenez pitamento di auto tabata prohibi y un demostracion cu pitamento lo tabata un desobediencia civil masal.

E anochi ey mientras nos tabata come n'e restaurant di Hotel Avila caminda nos tabata hospeda, nos a refleha riba locual mi amigo a conta nos y nos tur a descarta e storia como “wishful thinking.”

Dialuna mainta nos a bay oficina di IBM den centro di Caracas. Aki tambe nos a haya tende cu “tin posibilidad di algun demostracion” den curso di dia, pero nada concreto of detaya manera mi amigo a conta nos e dia anterior. Faltando mas of menos diez minuut pa 12'or nos cuatro a cuminsa bira un poco inkieto ya cu di leu nos por a scucha algun pito di auto.

Como cu oficina di IBM tabata ubica den un edificio di glas na un skina den centro di Caracas nos tur a realisa cu si algo pasa, nos lo ta den un posicion masha vulnerabel. Nos huesped na IBM, Lazslo, un Hungaro cu a huy for di su patria dos aña anterior tempo cu Union Sovietico a invadi aya, tabata trata di calma nos y a hala tur cortina p'asina nos (y e computernan costoso!) no keda visibel di caya.

Manera tiramento di klapchi y vuurwerk na Aruba ta bira mas y mas duro ora cu mey anochi ta yegando dia 31 di december, asina e pitamento tabata crece e siguiente minuutnan, y ora cu 12'or a bati e sonido di pitonan tabata asina duro cu el a tapa te hasta e sonido di e computer. Asina mes nos a sigui traha te ora cu tiramento formal a cuminsa den tur skina di Caracas. E ora si Lazslo a dicidi cu ta ora p'e hiba nos bek pa Hotel Avila.

El a prop nos cuater den su Mercedes sportscar y despues di bisti su hand-schoennan di cuero pa stuur, el a duna nos un careda cu ningun di nos hamas lo por lubida. Cu velocidad di mas di 80 km pa ora e tabata pasa den luznan cora y tuma e biradanan skerpi como si fuera cu e tabata unico auto riba caya. Si no tabata p'e peliger mas grandi di ta na pia, nos tur lo a baha for di e auto. Ora cu nos a yega hotel, Lazslo a saca un boter grandi di Dewars White Label

for di bou di su sienta y el a dun'e na Murphy. “Esaki ta pa yuda calma boso nervionan. Tur bar ta cera, asina cu boso no por cumpra nada aki. Y keremi, boso ta bay tin mester di dje.”

Lazslo tabatin razon. Ya “toque de queda” y prohibicion di benta di alcohol a drenta den vigor. Nos a busca poco sodawater, ijs, y nos tur a bay den camber di Murphy pa nos “calma nervio.” Pero tur rond di hotel nos tabata scucha e tiroteo di skopet, mitrailleur y hasta di cayon, y de bes en cuando e tironan tabata hopi cerca, asina cu e nervionan tabata demanda hopi calmante. Pa grandi cu e boter tabata, pa atardi el a caba pero nos nervionan ainda no tabata calma. Kico pa haci!

Mientrastanto ijs tambe a caba y mi a dicidi di busca mas. Canando den gang mi a topa cu un dama Ingles masha preocupá cu un poodle Frances den su brasanan. El a bisami cu e kier a bay come den restaurant, pero e no por hiba “Fifi” y e no kier laga “Fifi” so den su camber pasobra “Fifi” tabata masha nervioso. Semper un galan, mi a bis'e cu ami y mi amigonan gustosamente lo cuida “Fifi” tanten cu e ta comiendo den restaurant.

E dama a keda asina contento cu el a cohe mi brasa y puntra mi con e por paga nos bek. “Well,” mi a bis'e, “naturalmente nos no ta bay cobra nada, pero net nos whiskey a caba y nos tabata pensando kico nos por haci awo.” “No preocupa bo, mi tin algo bon pa boso.” Ela core bay su camber y trece hunto cu e cuminda di “Fifi” un boter di Chivas Regal, e tempo ey un di e whiskeynan preferi na Caracas. Ora mi a yega bek den camber di Murphy, mi compańenan a cuminsa zundrami ya cu mi a tarda tanto pa trece e ijs, pero ora cu nan a mira “Fifi” y e boter di Chivas nan no tabata sa kico nan kere.

Despues a sigui dianan di hopi susto y angustia. Tabatin biaha cu e tiroteo tabata asina cerca cu nos tabata pensa cu e militarnan of e revolucionarionan tabata subiendo riba tereno di Avila. Un bes nos tabata sinta rond di e piscina y derepente un mitrailleur a cuminsa basha bala cu tabata pasa over di nos cabes y bay dal contra muraya di e hotel. Den mi susto mi a bula den piscina pero e bebida cu mi tabatin den mi man mi a tene riba di awa pa e no dañá. Pero na radio tur loke nan tabata bisa cu “Todo está completamente normal.”

Nos no por a haci yamada pa nos famianan na Aruba. Nos tabata conforma nos mes pensando cu nos famianan lo no ta preocupa pasobra nan tambe lo ta kere cu tur cos ta “completamente normal.” Diahuebs dia 23 di januari mardugá Perez Jimenez a bandona Caracas abordo di e avion presidencial “Vaca Sagrada” for di aeropuerto La Carlota rumbo pa Republica Dominicana y na television a aparece pa di prome bes e grupo di e lidernan responsabel pa e revolucion. A sigui algun dia mas di bringamento pero ya e revolucionarionan tabatin control.

Nos a experiencia hopi cos e siman ey, pero pami t'e prome nochi di e revolucion di 1958 cu lo keda semper den mi memoria. Pasobra tabata e nochi cu tres programmer Mericano y un Arubiano a babysit un poodle Frances, den un hotel Venezolano, pa un dama Ingles ('galiña' di un general Venezolano), y a wordo paga cu un boter di whiskey Escoces.





**COME IN  
WE'RE  
OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**







# Ehercicio militar Hulandes na Corsou ta causa inkietud entre e habitantenan

E presencia di militarnan Hulandes na Corsou a causa preocupacion entre habitantenan, specialmente den e barrio di Otrobanda. Pa algun siman caba, mas di 120 militar di e forsa militar Hulandes ta train riba e isla como parti di e ehercicio militar "Caribbean Djokja". Sinembargo, falta di comunicacion tocante e ehercicio a conduci na speculacion y preocupacion den e comunidad local. Diaranson, atrobe a señala presencia di militarnan na Otrobanda, loke a lanta pregunta cerca habitantenan. Medianan local, incluyendo Extra, a raporta cu algun residente a bati alarma pa motibo di falta di claridad tocante e indole y necesidad preciso di nan presencia. Desde nan yegada dos siman pasa, e tropanan ta eherciendo tanto riba tera como riba lama. Curaçao a wordo scogi como lugar di training pa motibo di su clima faborabel y terenonan varia.

## Ehercicio "Caribbean Djokja"

E ehercicio militar "Caribbean Djokja" ta tuma luga di 22 pa 31 di januari y ta inclui tanto ehercicionan di tiro como trainingnan di veld na diferente localidad, incluyendo e vlakke di Hato, Fuikbaai y Koraal Tabak. E training ta enfoca riba mehoracion di tecnicanan di combate, test di tecnologí-

anan nobo y fortificacion di e cooperacion entre unidadnan militar. Aunke Defensa ta enfatisa cu e ehercicionan aki ta crucial pa e preparacion militar, e presencia di ekipo pisa y soldanan arma den areanan urbano ta causa confusion y preocupacion cerca e poblacion. E forsa militar Hulandes ta declara cu e ehercicionan ta necesario pa por reacciona lihe y efectivo riba diferente escenario.

## Comunicacion y Reaccionnan

E unidad involvi, e di 13 Delta Compagnie, ta staciona na Curaçao desde november 2024 y ta uza e isla como base pa training intensivo. A pesar di declaracionnan oficial tocante e importancia di e ehercicionan, e reaccionnan for di e comunidad local ta subraya e necesidad pa un miho comunicacion pa elimina e preocupacionnan publico.

Fuentenan local, incluyendo Curacao Chronicle, ta sugeri cu un maneho di informacion mas cla di parti di Defensa ta necesario pa preveni mal comprendemento y inquietud. Considerando e rol strategico di Corsou den ehercicionan militar, transparencia pa cu e poblacion lo sigui ta un punto di atencion importante den futuro.





# Reglanan estricto pa intercambio di Florin Antiano pa Florin Caribense

**ENTRANTE** 31 di maart 2025, e florin Caribense (XCG) lo wordo introduci como reemplaso di e florin Hulandes-Antiano (ANG). Den e cuadro aki, Banco Central di Curaçao y Sint Maarten (CBCS) a anuncia un serie di proceduranan estricto di intercambio pa preveni labamento di placa y financiamiento di terrorismo.

## Maneho di Intercambio y Supervision

CBCS ta trahando estrechamente cu Financial Intelligence Unit (FIU) y Ministerio Publico pa detecta posibel actonan criminal den e intercambio di placa cash.

Ora ta intercambia sumanan riba 2.500 florin, ta obligatorio pa yena un formulario di 'Source of Funds' (SOF) pa demostra e origen di e placa. Esaki ta conforme e regulacionnan internacional di AML/CFT (Anti-Money Laundering y Counter Financing of Terrorism). E banco a anuncia tambe cu lo raporta transaccionnan sospechoso na FIU y, si ta necesario, lo tuma placa den custodia pa mas investigacion.

## Procedimiento di Intercambio

Pa personanan natural y legal cu tin un cuenta bancario, e inter-

cambio lo tuma luga via banconan comercial. E proceso aki ta core di 31 di maart 2025 te cu 31 di maart 2026. Despues di e periodo aki, intercambio lo ta posibel solamente via CBCS, cu un deadline final di 31 di maart 2055.

Personanan y companianan sin cuenta bancario, of cu biyetenan y monedanan dañá, por intercambia sumanan te cu 2.500 florin un biaha so na CBCS sin cita previo, entrante 31 di maart 2025. Pa sumanan mas halto cu e limite aki, ta obligatorio pa haci un cita online y sigui un procedura extenso di documentacion.

## Expectativanan Futuro

CBCS ta enfatisa cu banconan comercial den futuro lo enfoca principalmente riba deposito riba cuentanan bancario, pa minimalisa e intercambio fisico di placa cash. CBCS lo anuncia mas detaye tocante e procedura di aplicacion online.

E regulacion estricto aki mester contribui na un transicion sigur y transparente pa e florin Caribense, cu un enfoque fuerte riba integridad financiero y prevencion di fraude.







# Mehoracion di participacion di gobernantenan di BES den Legislacion

E participacion di gobierno di e islanan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (BES) den legislacion nacional ta wordo mehora. E iniciativa aki ta pa sigura cu e gobiernonan local ta wordo informa mas tempran den e proceso di legislacion y ta haya mas espacio pa duna nan punto di bista. Secretario di Estado di Relacionnan di Reino Zsolt Szabó a informa Tweede Kamer riba esaki.

## Contexto y Motibo pa Mejoracion

Te cu awor, e islanan BES hopi biaha tabata haya sa di proposicionnan di ley den un fase avansa di e proceso di legislacion, loke tabata limita nan influencia riba e tuma-miento di decision final.

Pa mehora esaki, na 2023 a tuma un prome paso door di publica un resumen periodico di legislacion, pa asina gobernantenan di e islanan ta na altura di cambionan den ley cu ta na caminda. Ademá, e principio di 'comply or explain' ta hunga un rol importante: tur ley nobo of cambia cu ta conta pa Hulanda Europeo, en principio ta conta tambe pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba, a menos cu tin motibonan funda pa desvia di esaki.

## Medidanan Concreto

Pa aumenta e influencia di e gobernantenan di BES, ta introduci diferente medida:

Consulta mas tempran den e fase di legislacion: Esaki ta nifica cu gobernantenan di e islanan BES ta wordo informa mas tempran den e proceso tocante leynan nobo y regulacion, pa nan por duna nan comentario.

Test di Implementacion BES: Gobierno Hulandes ta introduci un test cu ta evalua especificamente e impacto di leynan nobo riba e islanan BES, pa asina legislacion futuro cuadra miho cu e contexto local.

Resumen periodico di legislacion: Awor ta publica un resumen

di legislacion prioritario cada seis luna, loke ta aumenta e previsibilidad di regulacion nobo pa e islanan BES.

Ehempelnan di Iniciativanan di Legislacion den Proceso Den cuadro di e principio di 'comply or explain', actualmente tin diferente proposicion di ley den preparacion cu tin influencia directo riba Hulanda Caribense, incluyendo:

Modernisacion di Ley di Sancion 1977: E ley aki ta wordo adapta pa reacciona mas efectivo riba cambionan rapido den regulacion di sancion Europeo.

Ley di Servicionan Strategico: Den esaki ta mehora reglanan rond di control di exportacion di productonan y servicionan cu tin aplicacion tanto militar como civil.

Ley di Partidonan Politico: E ley aki ta wordo amplia pa haci partidonan politico descentralisa tambe mas transparente. Ley di Introduccion di BSN y Gobierno Digital BES: E proposicion di ley aki ta percura pa habitantenan di e islanan BES haya un burgerservicenummer (BSN) y acceso na servicionan digital di gobierno manera DigiD.

## Cooperacion y Desaroyonan Futuro

Gobierno ta traha estrechamente cu e colegionan ehecutivo di Boneiro, Sint Eustatius y Saba pa evalua e factibilidad y impacto di regulacion nobo riba nivel local. Den un conferencia di trabou na maart 2024 a acorda cu e participacion di e islanan BES mester wordo mehora structuralmente.

E expectativa ta cu e medidanan nobo ta wordo implementa riba termino corto y riba termino largo ta conduci na un maneho di legislacion mas eficiente y inclusivo. Cu e mehoracion di participacion di e gobiernonan di BES den e proceso di legislacion, ta tuma un paso importante den direccion di mas igualdad den gobernacion dentro di Reino Hulandes.





Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba	Tinja	Makeup	Y mucho mas!
Corta	Highlights / Mechitas	Threading	
Blowdry	Ombre / Californiana	Barberia	
Keratina	Bayalage	Manicure	
Cold Wax	Peinado	Pedicure	

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Preferencia p’e residentenan di isla den repartimento di cas na Boneiro

**DIA** 28 di november 2024, e conseho insular di Boneiro a presenta e 'startnotitie' pa e Ordenansa di Vivienda nobo durante e reunion di e Comision Permanente di Espacio & Desaroyo. E meta di e ordenansa ta pa reparti e viviendanan na Boneio na un manera mas balansa y pa duna residentenan di e isla cu tin un laso social cu Boneiro preferencia ora di cumpra un cas.

## Scarsedad di Cas y Aumento di Prijs

Boneiro ta confrontando un scarsedad creciente di cas y prijsnan di cas cu ta aumentando. E tempo di espera pa casnan di huur social na Fundashon Cas Boneriano ta largo, y e peticionnan pa tereno erfpacht pa construccion nobo tambe ta aumentando. Segun diputado Anjelica Cicilia, e prijs promedio di un cas a subi di 241.000 dollar na 2011 pa mas o menos 410.000 dollar na 2022. Esaki ta haci cada bes mas dificil pa residentenan local haya un cas pagabel. Pa soluciona e problema aki, ta considerando medidanan manera stimula construccion nobo y otorga tereno erfpacht na un manera mas eficiente. Ademas, ta evaluando regulacion di e mercado di compra y posiblemente un permiso di vivienda como instrumento pa controla e mercado di cas.

Condicionnan mas Estricto y Obligacion di Biba den e Cas  
Dia 17 di december 2024, e conseho insular a aproba e

elaboracion di e ordenansa di vivienda. Un di e medidanan proponi ta un obligacion di cinco aña di residencia continuo den e ultimo dies aña, combina cu un laso social cu Boneiro. E medida aki lo ta aplicabel pa casnan cu un balor di mercado te cu 175% di e garantia di hipoteca (305.000 dollar). Ademas, den e agenda di maneho di Vivienda Popular y Ordenansa Espacial Hulanda Caribense (VRO CN) ta boga pa un obligacion di biba den e cas. Esaki mester preveni cu ta cumpra casnan como obheto di speculacion y ta huur of bende nan directamente despues di construccion, loke hopi biaha ta conduci na aumento di prijs. E obligacion di biba den e cas lo conta pa casnan existente, pero no pa construccion nobo, pa evita cu ta stroba desaroyadonan di proyecto den e benta di casnan nobo.

## Pasonan pa Futuro

Den e periodo benidero, e conseho insular lo elabora mas criterio y regulacion pa proteha e interesnan di vivienda di e poblacion. E 'startnotitie' pa e ordenansa di vivienda ta disponibel riba e website di e conseho insular di Boneiro ([www.konsehoinsular.org](http://www.konsehoinsular.org)). E regulacion nobo aki mester contribui na un mercado di vivienda mas stabil y miho acceso na casnan pagabel pa residentenan di Boneiro cu un laso social demostrabel cu e isla.







## ACTIVIDADNAN DI SMAC 2025

**11 NOV**

 11/11 Carnival  
Opening

10 AM-12 PM

**11 JAN**

 Parada di  
Flambeu

8 PM-3 AM

**12 JAN**

 Eleccion di Prins  
cu Pancho

6:30-11:30 PM

**17 JAN**

 Calypso y  
Roadmarch  
Infantil Hubenil

6:30-11 PM

**18 JAN**

 Eleccion di Reina  
Infantil-Hubenil

6:30-11 PM

**19 JAN**

 Eleccion di Reina  
Grandi y Sra.  
Carnaval

6:30-11 PM

**25 JAN**

Dia di Betico

**31 JAN**

 Festival di Tumba  
Infantil-Hubenil

6:30-10 PM

**1 FEB**

 Festival di Tumba  
Aruba 53

8 PM-3 AM

**2 FEB**

 Parada di  
Fantasia

2-6 PM

**7 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**8 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**14 FEB**

 Mascarade Parade  
Savaneta

8 PM

**14 FEB**

Pre Jouve Events

**15 FEB**

Jouvert Morning

3-10 AM

**16 FEB**

 Traspaso di  
Mando

10 AM-12 PM

**16 FEB**

 Parada di Mucha  
Oranjestad

1-6 PM

**19 FEB**

 North In'l Sunset  
Parade

7 PM-1 AM

**21 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Pre-  
paratorio y Basico  
Oranjestad

10 AM-12 PM

**22 FEB**

 Parada di Mucha  
Noord

2-6 PM

**22 FEB**

 Aruba's Lighting  
Parade

8 PM-3 AM

**23 FEB**

 Parada di Mucha  
San Nicolas

1-6 PM

**23 FEB**

Momito

7-9 PM

**27 FEB**

Parada di Luz

8 PM-2 AM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
San Nicolas

10 AM-1 PM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
Oranjestad

10 AM-1:30 PM

**1 MAR**

 Parada Grandi  
San Nicolas

11 AM-7 PM

**2 MAR**

 Parada Grandi  
Oranjestad

11 AM-7 PM

**2 MAR**

Momo

7-10 PM



# RECETA DI DIA



## BANG BANG CHICKEN NUGGETS



**BANG** Bang Chicken Nuggets ta un dushi combinacion di galiña crunchy y un saus cremoso y picante. Perfecto pa disfruta como appetizer of pa compaña un cuminda principal. E mescla di sabor dushi y pica ta simplemente irresistible.

### Ingrediente:

500 gram di pecho di galiña, corta na pida  
 1 cup di pan raspa  
 1 webo  
 ½ cup di hariña  
 1 telep di garlic powder  
 1 telep di onion powder  
 Salo y peper na gusto  
 Azeta pa hasa

### P'e saus

½ cup di mayones  
 2 cuchara di saus pica (bo por ahusta segun bo gusto)  
 1 cuchara di honing  
 1 telep di binager di aros (opcional)

### Instruccion:

1. Prepara e galiña: Den un comchi, mescla e hariña, e garlic powder, e onion powder, e salo y e peper. Pone e pidanan di galiña den e mescla di hariña, despues pasa nan den e webo y cubri cu e pan raspa.

2. Hasa e galiña: Keinta e azeta den un panchi grandi riba

candela medio-halto. Fria e pidanan di galiña durante 5-7 minuut of te ora cu nan ta bruin y crunchy. Despues pone nan riba kithentowel pa kita e exceso di azeta.

3. Prepara e saus: Den un comchi chikito, mescla mayones, e saus pica, e honing y binager di aros. Ahusta e cantidad di saus pica segun bo preferencia di pica.

4. Mescla: Pone e nuggetnan hasa den un comchi grandi y basha e Bang Bang Sauce riba nan. Mescla suavemente p'e galiña ta bon cubri cu e saus.

5. Sirbi: Sirbi inmediatamente, compaña di bo garnish favorito. Disfruta di bo Bang Bang Chicken Nuggets!





# Fortaleza pa Famia

## Oracion ta vital pa nos bida, nos mester di dje

**SIN** oracion den nos bida, nos bida ta manera un mata sin awa. Pasobra oracion ta comunicacion cu Dios, pa nos ricibi guia y instruccion di Dios.

Tin hopi hende ta bisa cu fe sin obra ta morto y esey ta para skirbi. Pero hopi biaha ta presenta situacion den nos bida den cual ta oracion so nos por haci, pasobra ta solamente Dios tin e ultimo palabra.

Oracion ta trece paz caminda palabra di hende no por yega; oracion ta kita dolor; cambia pensamento; oracion ta drecha relacion; oracion ta trece sanacion y liberacion.

E poder di oracion ta surpasa tur cos, pasobra e poder di oracion ta poder di Dios y Dios ta Todopoderoso. P'esey ora nos haci oracion nos tin di kere y confia cu Dios ta hacie y Dios lo hacie pa nos.

Situacion dificil por presenta. Tur momento un accidente, un operacion urgente, un parto delicado, tur eseynan ta pone nos haci oracion y pone tur cos den man di Dios.

No preocupa pa nada. Ma den tur cos pa medio di oracion y suplica cu gradicimento, laga boso peticionan ta conoci dilanti di Dios (Filipensenan 4:6).

Oracion ta nifica, confia Dios y laga tur cos den man di Dios, demostrando cu Dios ta soberano y cu ta nos tin mester di Dios. Dios tin poder pa kita preocupacion, p'esey ora nos pone un cos den man di Dios, semper ta miho lag'e den man di Dios y no bay haci nada riba nos propio forsa, pensando cu nos tin cu yuda Dios.

Ora Moises tabata para dilanti di Lama Cora e mester a kere den Dios y sigui cana, no scuchando opinion y grito di hende, tampoco pone su bista riba e enemigo cu tabata bin su tras. Pero den tur obediencia el a sigui cana y Dios a sostene grandemente. E lama a habri pasobra Dios a habri e lama.

Pedro a cana riba awa, cu su bista fiha riba Hesus. Ora el a laga circunstancia kita su atencion for di Hesus, el a sink.

Hesus a para riba awa y saca Pedro for di den awa y Pedro y Hesus a cana bay den e boto.

Oracion ta yuda nos pa tene man di Dios y mantene nos bista riba Dios, lama por ronca y tera por tembla, situacion dificil por presenta, pero laga semper e oracion cu ta nos maximo comunicacion cu Dios prevalece riba tur cos.

Dedica boso mes na oracion, keda alerta den dje cu un actitud di gradicimento (Colosensenan 4:2).

Nos mester haci oracion pa guia nos bida (Salmo 25:4-5).

Nos mester haci oracion pa libra nos for di tentacion (Mateo 26:41).

Nos mester haci oracion pa conoce e boluntad di Dios (Jeremias 29:11).

Tur loke boso pidi den oracion cu Fe, boso lo ricibi (Mateo 21:22).

P'esey mi ta bisa boso, tur loke boso pidi ora boso ta haci oracion, kere cu boso ta ricibie y e lo bira di boso (Marco 11:24).

Mas profundo nos bay den oracion ta miho pa nos, pasobra e palabra di Dios ta siña nos pa haci oracion sin stop. Esey ta nifica cu nunca oracion no ta di mas, semper lo tin luga n'e trono di Dios, pa nos deposita nos oracionnan.

Den Juan 14:13-14 Cristo Hesus ta bisa lo siguiente: Tur loke boso pidi den Mi nomber, esey lo Mi haci, p'e Tata wordo glorifica den e Yiu. Si boso pidi algo den Mi nomber, lo Mi hacie.

P'esey no laga nos duda, pero pidi tur cos den nomber di Cristo Hesus y E lo hacie pa nos.





# Santo di Dia

Un legado di fe y educacion pa hoben

## Awe ta Dia di Santa Angela de Merici

**DIA** 27 di januari ta celebra e fiesta di Santa Angela de Merici, un muhe cu a dedica su bida n'e educacion di e hobennan y n'e promocion di un fe activo den comunidad. Naci na Desenzano, Italia na 1474, Angela tabata un muhe visionario cu, den un epoca caminda educacion femenino no tabata prioridad, a funda e Compania di Santa Ursula, e prome orden religioso dedica n'e cuido y educacion di mucha muhe.

Desde hoben, Angela a experencia un bida yena di reto. Despues di morto di su mayornan, el a uni na un convento di e Terceras Franciscanas na Brescia, caminda el a biba como laico y a desaroya un profundo devocion pa enseñansa. Tabata den su ciudad natal, na edad di 50 aña, ora cu el a funda e Compania di Santa Ursula, un congregacion dedica na educacion di hoben, cu no tabata rekeri voto religioso, loke a hacie unico den su epoca.

E legado di Santa Angela ta dura te dia di awe a traves di e Ursulinas, cu a expande su mision educativo a lo largo y hanco di mundo. Su bida y su trabao tabata testimonio di un fe comprometi, cu un enfoke special den educacion, e disciplina y spiritualidad. Como educado, Angela a promove respet p'e dignidad humano y e importancia di un educacion cu no solamente lo a forma intelectualmente, sino cu tambe lo cultiva e virtudnan cristian.

Santa Angela de Merici ta laga nos un siñansa cla riba e poder transformado di educacion. Den un mundo cu hopi biaha ta priorisa lo material, su bida ta recorda nos cu educacion, basa riba fe y respet mutuo, ta un herment fundamental p'e desaroyo humano y spiritual. Awendia, e Ursulinan ta sigui e trabao cu Santa Angela a cuminsa, mustrando cu educacion ta un vocacion berdadero cu ta cambia bida.







The Lord is my shepherd; I shall not want.  
Psalms 23

With deep sorrow we announce the death  
of

**Agatha Patrica Henry**

\*17-03-1946 - †22-01-2025

Left to mourn are her:

Like sister: Rebecca Bhola

Siblings: Lenore and family in the USA;  
Lenora and family in the UK; Audrey and  
family in the USA

Nieces and nephews

Cousins: Constance Ettienne and family  
in the UK; Grace Peltier and family in the  
USA; Mary Oleana and family in Aruba;  
Johnson Warner and family in Aruba;  
Martin Warner and family in Aruba; Lydia  
Letang and family in Aruba

Close friends: Marina, Mavis, Celia,  
Donna, Joan, Mayra, Benjamin family,  
Marion and Jennette and all family and  
friends in Potreroweg

Other families: Henry Warner, Peltier,  
Ettienne, Oleana, Letang, Roberts, John,  
Baptist

We like to invite you to the cremation  
service which will take place on Tuesday,  
January 28, 2025, from 9:00 to 11:00 am  
at the Royal Funeral Home.



"I have fought the good fight, I have finished  
the race, I have kept the faith." - 2 Timothy  
4:7

It is with deep sadness that we announce the  
passing of our beloved: husband, father, broth-  
er, brother-in-law, uncle, cousin, and friend.

**Edward Alexander Anderson**

Better known as "Andy, Eddy or Adarn"  
April 4, 1950 - January 18, 2025

The date for the funeral service will be an-  
nounced later.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo  
mi ta banda  
di boso Curason, mi por stens di loke  
Señor ta haci"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento inesperada di:

**John Steve van der Linden**

\*20-03-1968 - †02-01-2025

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



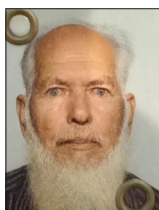
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Jesus Maria Jose Kock**

Mihor conoci como: "Joy"  
\*02-12-1938 - †22-01-2025

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo: 23

nos ta anuncia fayecimento di:

**Enrique S. Werleman**

\*02-03-1938 - †23-01-2025

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta  
di nada;  
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi  
sosega.

Cu hopi dolor pero cu conforme di  
boluntad di Dios nos ta anuncia fayeci-  
mento  
di nos tata, ruman, omo, primo y amigo  
stima.

**GERARD JOHAN MEYERS**

\*10 Februari, 1932 - †22 Januari, 2025

Mayornan:

†Arthur y †Maria Meyers-Martis

Yiunan:

Angelica y Ariel Oliveros-Eisden; Mar-  
lon y Fransisca Eisden-Rijk; Geraldina y  
Edwin Coutinho-Meyers; Edna y Roland  
Pang-Meyers

Nieta y nietonan:

Marvelyn, Mellany, Tehara, Josianne,  
Chelsea, Timothy, John-Morgan, Aaron,  
Angelina, Maegan, Marlon Jr.

Rumannan:

†Freddie y Manuela Fredema; †Edna  
y †Juan Fingal-Meyers; Rina y Gerard  
Evertse-Ibarra

Sobrina y Sobrino nan:

Eric, Glenda, Lesly, Sheela, Vernalynne,  
Verna

Mama di su yiunan:

Gladys Peterson

Demas Famia y conoci:

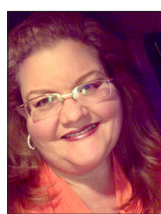
Meyers, Martis, Fredema, Fingal, Ever-  
tse, Eisden, Peterson, Coutinho, Pang,  
Oliveros, Rijk, Barkmeyer, Bass, Mar-  
quez, Eugenio, Croes, Rasmijn, Gibson,  
St. Jago, Korsen, Arends, y zusters,  
amigo y amiganan di Saba.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa  
nos por a lubida algun famia of conocir.

Acto di despedida lo tuma lugar dialuna  
27 di januari, 2025 di 9:00 - 11:00 am  
na Royal Funeral Home. Cremacion lo  
tuma lugar den seno di famia.

nos ta lamenta pero despues di acto di  
entierio no ta recibi bishita na cas





"Dios ta amor y esun cu ta biba cu amor ta keda den Dios y Dios ta keda den dj'e." - 1 Huan 4:16

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Maria Margarita Marlushka Scheper**  
Miho conoci como 'Marlushka' of 'Mari'  
\*07-06-1971 - †19-01-2025

Na number di:

Su Tata: Franke Hubert Scheper †

Su Mama: Maria Margarita (Margo) Scheper – Quijada

Su Ruman: Jeannice Maureen Rose Francette Scheper

Su Amor: Marvin Blom

Tionan y Tantanan, Primonan y Primanan, Padrino y Madrina, Compennan y Comeran, Ihanan, y nan famia,

Famianan: Scheper, Quijada, Zalm, Nu-boer, Gabriela, Pannefle, Lacle, Nouel, Goncalves de Andrade, Karsdorp, Van der Linden, Botman, Trappenberg, Torres, Cook, Boyé, De Kort, Cardenas, Salazar y Blom, demas famianan,

Su Amigonan y Amiganan keri,

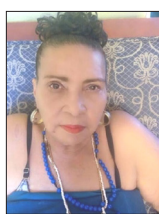
Su Coleganan di Setar N.V., Directiva y Personal di Fundacion Guia Mi.

Kier a invita pa asisti na e ceremonia di despedida cu lo tuma luga na Aurora Funeral Home dialuna 27 di januari 2025 di 09:00 pa 11:00 di mainta. Despues di ceremonia di despedida lo sali entierro na Santana Central na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci.

Na tur esunnan cu lo asisti, por fabor, sinti bo liber pa bisti e colo cu bo ta desea.

Despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Quien como Santo Dios su gran Santa boluntad en su sociego paz micericordia perdon por toda su falta."

Habri portanan santo pa mi,  
mi kier drenta y alaba Señor.  
Ata e porta di Señor akí,  
tur e fiernan ta pasa den dje.  
Mi t'alaba bo pasobra B'a scucha mi,  
pasobra B'a manda mi salvacion.  
Salmo 118: 19-20-21

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Sra. Ubaldina Severino**  
Cariñosamente yama "Uba"  
\*30-11-1945 - †23-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo: 23

nos ta anuncia fayecimento di:

**Lucia O. Dirksen**  
\*13-12-1947 - †22-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Lucas Dominico Johannes Croes**  
\*24-09-1949 - †23-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Psalm 91:

Als je bescherming zoekt bij de Allerhoogste God, ben je zeker helemaal veilig.....

Met intens verdriet in ons hart maken wij bekend dat van ons is heengegaan onze lieve zus, tante, en nicht.

**Drs. Jeanette Orgine van Vuurden**  
Beter bekend als Jeanette, Netty of tante Netty

Geboren: 09 November 1954

Overleden: 22 Januari 2025

In leven 1ste Klinisch psycholoog van de PAAZ en oprichter van van Vuurden Psychology

Namens de diepbedroefde familie:

Ouders: †Aloico P. "Dudu" van Vuurden;  
†Rosaline A. "Rooze" van Vuurden-Landvreugd

Broer: †Antonius "Junior" van Vuurden  
Zussen: Catharina "Cathje" van Vuurden;  
Yvonne "Onsi" en †Bart van der Putten-van Vuurden

Nichten en Neven: Caron de Kort en kind Javan de Kort, Antonius "Tony" en Radinka van Vuurden- Rasmijn en kinderen Stefano en Suri-Bella van Vuurden, Veronique en Ishmael Nadal- van der Putten en kinderen Isabella en Sofia Nadal, Jeroen van der Putten, Sasha van der Harst

Peetzoon: Jeroen van der Putten

Peetmoeder: †tante Alba Meyers- Naaldijk en familie

Ex-zwager en Ex- zwageressen:  
Roland "Ronnie en Nicomeda de Kort- Croes en kind Giandrick; Maria Teresa Velasco Olarte; Hilma van der Harst

Namens de familie: van Vuurden, Landvreugd, van der Putten, de Kort, Nadal, van der Harst, Olf, Naaldijk, Nierop, Tjon A Meeuw, Angus, Meyers, Siebel, Velasco Olarte, Rasmijn, Wever, van Deutekom, Brooks, ex- collega's van PAAZ en goede kennissen.

Wij bieden onze excuses aan indien wij tijdens onze verdriet iemand vergeten zijn te noemen.

Ter gelegenheid om afscheid te nemen van ons geliefde zal de afscheidsdienst op Woensdag 29 Januari 2025 tussen 9:00am-12:00pm in Aurora Funeral home plaatsvinden. De Crematie zal plaats vinden in besloten familie kring.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

"With God all things are possible."

MATTHEW 19:26





“Lagrima y flor por seca,  
Su recuerdonan y tur loke el a haci pa nos  
lo keda graba pa semper den nos mente y curason.  
“Cerca Dios mi alma ta na paz.  
Di dje mi salbacion ta bini.”  
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa den nos curason,  
Nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.

Cayetano Alberto Christiaans

Miho conoci como “Betto” (Betto di Bevolking)  
☀7 di Augustus 1953 – †21 di Januari 2025

Na number di su:

Mayornan stima:  
† Hose Maria (PapaSha) Christiaans  
† Anna Isabel (MamaSha) Christiaans - Semeleer

Rumannan stima:  
(vda) Margarita (Chichi) & † Vicentius Roza- Christiaans; Marco (Buchi) & Marlin Christiaans- Nuboer; Maria (Tia) Christiaans; Gabriel (Ronchi mini man) & Beatriz (Bea) Christiaans -Tromp; Piet & Dora Christiaans- Oduber; Mayra (Maya) Christiaans; Lorenzo (Lo) Christiaans; Ethelina (Ethy) Christiaans; Joyce & Roland Luydens-Christiaans; Sharel (Sha) Christiaans & Rudolf (Dolfi) Pinedo; Maybellyne (Me) Christiaans & Freddy (Cheche) Figaroa

Sobrino y sobrinanan stima:  
July Roza; Ligia & Gino Croes -Roza; Ivan Roza; Patrick & Setty Christiaans-Yarzagaray; Giovanni & Gislaine Christiaans - Lampe; Pablo Jr. (Bayena) Heyden y Daniela Franken (Hulanda); Sergio (Cheo) Heyden; Belva (Dhaddy) Heyden & Edmundo (Gorilla) Flanegien; Edsel (Echi) Heyden; Eugene & Anushka Christiaans - Van der Linden; Shahaira (Conny) Christiaans & Victor (Peto) Risco Gomez; Roosje & Encho Koolman - Christiaans; Rodger & Angely Christiaans - Mundo; Loella (Ella) Christiaans; Christy-Ann (Cristy) Christiaans & Salomon Richardson; Ethienne & Christopher (Chris) Solognier - Krosendijk; Daenne Eduards & Maikel Bautisma; Davidson (Papito) & Donna Eduards-Nava; Darwin Eduards; O'shea (Pew) Mackintosh; Shawn Mackintosh & Jasmile (Jessy) Thielman

Sobresobrino y sobrinanan stima:  
Gilia (Bonaire), Kimberly, Gilianne, Givanya, Bryan, Bjorn, Bryce, Mila-ngela & Clayton y Alia, Airany, Kimberly y Chandre, Kyon, Gene y Demi (Hulanda), Liam, Mila, Brishen & Crystal (Hulanda), Brittaney, Angeline & Isaac (Hulanda), Dwayne, Yair, Daveny, Damaris, Eliandra, Bethany, Is-raela, Lorenzinho, Loxy-Ann, Ky-Ann, Jeanny – Ann, Soly-Ann, Christaly, Ishmael, Vinshley, Gayquion, Rowdy, Xely Ann, Davy-Ann, D'Jwean, † Angellie, D' Evangely, D'Zion, O'Jeay, O'Silianne, Shawndrick, Shane

Amigo y comper:  
Silo & Flora Brete y familia; Elvis Semeleer y familia

Amigo y amiganan di cas:  
Shirley Geerman; Elvinia Maduro Flanders; Pascualita (Ita) Ridderstaat y rumannan

Omonan stima:  
Tarsisio Semeleer y familia; Matheo Semeleer y familia

Primo y primanan mucho hopi pa menciona:  
Semeleer, Kelly, Figaroa, Henriquez, Hayde, Tromp, Giel, Boekhoudt

Ex-coleganan di Censo y SVB pensioenen

Betto ta conoci den mundo di deporte,  
Tabata miembro di:  
Deportivo Nacional; Centro di Bario Noord; Team di Domino Madiki Kavel; Especialmente su amigonan di Madiki Kavel Minimarkert (Mau)

Manera ruman:  
Joyce Tromp

Bon bisiña:  
Deta Christiaans

Cuña y suanan:  
Eveline Christiaans; Angel (Borogorel) Krosendijk; Pedro (Pew) Mackintosh

Demas famianan:  
Christiaans, Semeleer, Roza, Croes, Nuboer, Yarzagaray, Lampe, Heyden, van Ewijk, Franken, Lacle, de Nobrega, Flanegien, Angela, Luidens, Tromp, Bos, v/d Linden, Oduber, Risco Gomez, Koolman, Delle, Mundo, Amaya, Richardson, Krosendijk, Solognier, Luydens, Eduards, Winterdal, Bautisma, Nava, v/d Biezen, Loeftop, Maduro, Figaroa, Mackintosh, Dirksz, Chacon, Thielman, Pinedo

Oportunidad pa condolencia lo tuma luga:  
Diahuebs 30 januari '2025  
Olive Tree Funeral Care & Crematory, Piedra Plat 27Z  
For di 7.00pm pa 9.00pm

E Acto di entiero lo tuma lugar:  
Diabierna 31 januari ' 2025  
For di 2:00pm pa 4:00pm

E defunto lo reposa den Parokia Sta. Anna Noord, djei pa Santana Catolico na Noord

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci.  
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi no a muri  
Ta p'esey mi no a bisa ayo  
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro  
Boso a keda atras  
No laga tristesa domina boso  
K'eda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria  
Recorda mi cu hopi amor

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:  
nos Casa, Mama, Wela, Bisawela y ruman stima

Yolanda Josephina Vasquez

Cariñosamente yama ‘Mama Yolanda’, ‘Tanchi Anda’, ‘Yol’  
\*02 October 1955 - †21 Januari 2025

Na number di su:  
Mayornan Stima: † Isidoro “Charol” y † Cecilia “Mama Chichi” Vasquez-Rodriguez

Casa Stima: † Herman “Bubu” Everon

Yiunan Stima: Xiomara Everon y Eduard Dirksz; Herlando “Lando” Everon; Josette Everon y Rhajin Donata

Nieto(a)nan Stima:  
Edymara Dirksz y Kevin Dewindt; Edyshmira Dirksz y Kevin Acosta; Jayduard y Jayliane Donata

Bisanieta Stima:  
Thiana Dewindt Dirksz

Manera yiu:  
Mario (Ronnie)y Miriam Everon-Werleman y familia

Rumannan y Sobrino(a)nan Stima:  
Rosa y Hubert Leest-Vasquez y yiunan Yanira, Bryan, Andreina y Famia; †Johanna y Jeffrey Salomon-Vasquez y yiunan Antho-ny, Francis y Jennifer y Famia; Rafael “Faity” y Eveline “Eva” Vasquez-Everon y yiunan Rafael, Edellyn y Famia; Alejandro “Ale” y Diana Vasquez-Dania y yiunan Alejandra, Gracienne, Danyela y Famia; Rigoberto “Toto” y Shirley Vasquez-Florez y yiunan Jhonan, Rowald, Tianny y Famia; Glenda y Mario “De-chi” Bislip-Vasquez y yiunan Gregory, Glenbert, Glendeline y Famia; Ludwina “Mena” Vasquez y yiunan Luduela, Richenella, Janella y Famia; Jose “Lito” y Gwendelien “Gwendy” Vasquez-Tromp y yiunan Wendel, Josewenne, Josemary y Famia; Omaira “Hey” Vasquez y Erwin Loopstok y yiunan Ericson, Elvienne y Famia

Sua y Cuñanan:  
†Greta Everon; Maria “Chia” Croes- Everon y yiunan Julio, Sulaika, Shariene y Famia;  
†Irma “Rina” Everon y yiunan Wilmark, Kathlyn, Joshua y Famia; Silvio “Chibo” y Isabel Everon- Manzueta y yiunan Fascomerry, Aimee, Christopher y Famia; Marcia “Ely” y †Rosendo Angela- Everon y yiunan Natalie, Aldair y Famia; Eveline “Eva” y Raphael Vasquez- Everon y Famia y yiunan Rafael, Edellyn y Famia

Ihanan, Tanta y Omonan, Primo (a) nan y acto primo (a) nan, Comer y Compernan.

Ayudante Stima: Elvienne Geerman

Amiganan Stima:  
Belinda, Elouisa, Eta, Maria, Sita, Ida, Corine, Carmen, Ve-ronica, demas amistades nan y Gruponan di oracion; “Aliansa di dos Curasonnan di Hesus y Maria” & “Virgen Milagrosa”.

Tur cu a stim’e y demas famia:  
Vasquez, Everon,Rodriguez, Dirksz, Donata, Dewindt, Acosta, Leest, Bislip, Salomon, Orman, Tromp, Geerman, Dania, Florez, Angela, Baarh, Croes, Hassell, Gamarra, Gomes, Diaz, Wever, Werleman y demas famia nan na Aruba, Venezuela, Hulanda y Corsou.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 27 januari 2025 for di 7:00 PM pa 9:00 PM.

Invitacion pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 28 januari 2025 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 9:00 AM pa 11:00 AM y despues lo sali pa Santana Catolico Pastor de Vries.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Enbes di flor of krans lo tin un box di donacion pa un bunita gesto na Wilhelmina Kankerfonds.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya  
forsa"

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
señor su voluntad,  
Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Vuida Rosa Teresita Danje-Wever  
Cariñosamente yama “Tante Rosa”  
\*18-12-1954 - †20-01-2025

Na number di su yiu: Rosie Danje

Mayornan: †Lulu Wever; †Cleta Wever-Lopez

Rumanan: Lucia y Fermin Tromp-Wever y  
famia; Shonpe y Frida Wever-Emerenciana y  
famia na Boneiro; Rita Wever y Famia y Juan  
Pedro na Hulanda; †Maiky y Marvis Wever-  
Ridderstap y famia; Betsy y Joxy Bracho-Wever  
y famia na Venezuela; Roy Wever y famia y  
Amadee Laclé; Angely y George Cruz-Wever  
y famia; Margarita Rasmijn y Joy Luydens y  
famia

Tantanan: Tina de Cuba-Wever y famia; †Car-  
men Wever; Filomena Boekhoudt-Wever y  
famia; Maria Vrolijk-Wever y famia; Angie  
Wever y famia; †Chichi Lopez; †Chita Kool-  
man-Lopez y famia; †Eli Lopez; Lina Tromp-  
Lopez y famia; Carla Lopez y famia

Manera Tanta: Clarita Danje

Omonan: †Fan Wever y famia; †Alberto y  
†Filomena Wever-Arends y famia; †Chando y  
†Trina Wever-Thijzen y famia; †Joe y Sonja  
Wever-Rosario y famia; Meno Wever y Nia  
Quandt y famia

Sobrino- y sobrinanan, sobre sobrino- y sobre  
sobrinanan, primo- y primanan y famia.

Bisiña: Marlijn y Erwin Faro y famia.

Gerente Lite-Life Alex Kock y empleadonan.

Amiga stima: Annie Maduro y familia

Amiga di su yiu: Yarmilla Vrolijk; Wendy  
Lejuez

Tur demas famia y conoci.

Preferibel bin bisti na color alegre, manera  
tabata Rosa su deseo.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar  
diamars 28 di januari 2025 na Pray Funeral  
Home di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa  
Santana Centraal na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos  
por a lubida un of otro familiar y/of amistad.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condo-  
lencia na cas.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)